

Indholdsfortegnelse

Beskrivelse	2
Funktionsdiagram for sprøjtevæske	3
Tilslutning af sprøjten	4
Betjeningsvejledning	6
Inden betjening af bommen	6
Inden betjening af blæseren	6
Betjening af bommen	8
Betjening af blæseren	9
Selvrensende filter	10
Indstilling af betjeningsarmatur	11
Luftteknik	14
Sprøjtevejledninger-TWIN systemet	15
Vedligeholdelse	20
Smøring	21
Justering af spredebommen	26
Udskiftning af ventiler og membraner	32
Vinteropbevaring	34
Driftsforstyrrelser	35
Hydrauliktransmission	38
Nødbetjening af sprøjten	40
Tekniske specifikationer	41
EI- og hydraulikdiagram	44
Reservedelstegninger	46

TWIN - LA

Instruktionsbog

674964-DK-91/12



Tillykke med Deres nye HARDI sprøjte. Denne sprøjtes pålidelighed og effektivitet afhænger af den vedligeholdelse, De giver den. Læs først denne instruktionsbog omhyggeligt. Den indeholder vigtige oplysninger om effektiv brug og denne kvalitetsprøjtes store holdbarhed.



Beskrivelse

HARDI TWIN 12-15-16-18 m modeller består af pumpe, ramme med beholder 800, 1000 eller 1200 l, EC betjeningsarmatur, selvrensende filter, hydraulisk spredebom med blæserenhed, TRIPLET dyser, hydraulisk pumpe med olietank og kraftoverføringsaksel.

Membranpumpen model 361 er enkelt konstrueret med let tilgængelige membraner og ventiler. Pumpen er udstyret med en gennemgangsaksel, der via en gearkasse driver en hydraulikpumpe. Dette monteres på en glidebakke for at lette adgangen.

Beholderen er fremstillet i meget slagfast og kemikalieresistent polyethylen og har en hensigtsmæssig udformning uden skarpe kanter, dette letter rengøringen.

EC (Electric Control) betjeningsarmaturet er opbygget af moduler, som består af åbne/lukkefunktion, manometer, trykregulering med indbygget HARDI-MATIC, fordelerventil med trykudligning. HARDI-MATIC sørger for en ensartet væskeudbringning ved varierende hastighed inden for samme gear. Omdrejningstallet på kraftudtaget holdes mellem 300-540 r/min.

Med det selvrensende filter vil de urenheder, der findes i sprøjtevæsken, passere forbi filteret, og via returløbet føres tilbage til beholderen.

Spredebommen er monteret med 7 hydrauliske cylindre til bl. a. ind-/udfoldning og hæve/sænke funktionen, hvilket giver en let og ubesværet arbejdsgang. Alle spredebommens funktioner foregår direkte fra et kontrolpanel placeret nær operatøren. Ramme og bom er forbundet med et støddæmpet trapezophæng, der reducerer bomudsving ved kørsel i ujævnt terræn. Endvidere er der en funktion til skråtstilling af bommen med henblik på fastholdelse af trapezvirkningen ved arbejde i bakket terræn og en tudvinkelfunktion, således at luftstrømmens retning og sprøjtevæsken kan kontrolleres.

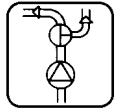
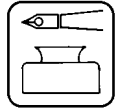
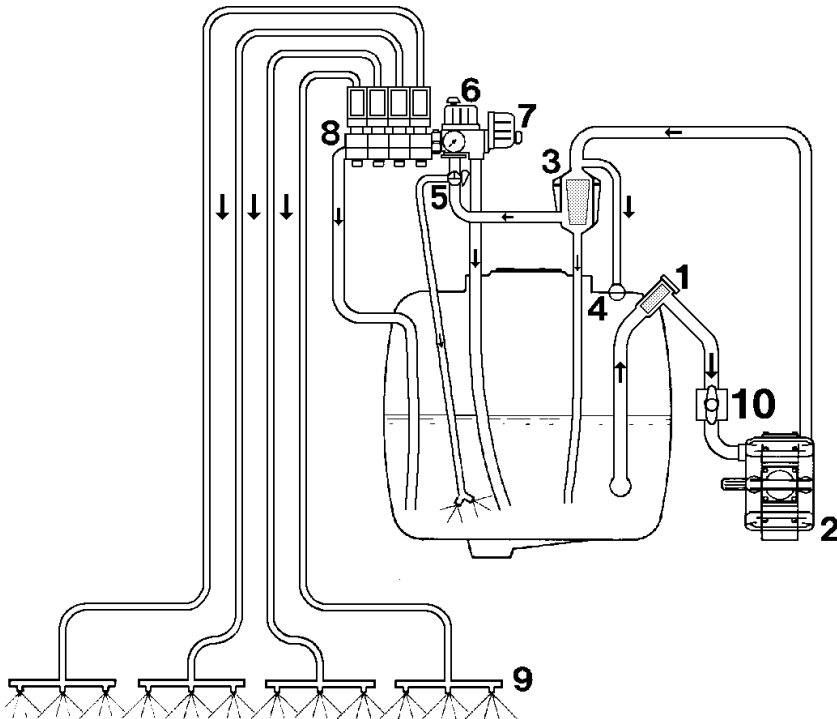
Den hydraulisk drevne aksialblæser placeret midt på bommen forsyner spalten med luft. I spalten er monteret TRIPLET dyser. Anvendelsen af blæser i tæt afgrøde forøger gennemtrængning af sprøjtevæsken og reducerer vinddrift.

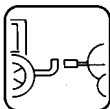
Et afvigeled monteres, hvilket gør det muligt, at yderbomsektionen kan foldes tilbage, hvis en genstand rammes, og det nedsætter risikoen for, at bommen ødelægges.

På rammen er placeret et typeskilt, der angiver modelbetegnelse, produktionsår og serienummer og oprindelsesland.

Funktionsdiagram for sprøjtevæske

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Sugefilter | 6. Armatur med manometer |
| 2. Pumpe | 7. Trykregulering med HARDI-MATIC |
| 3. Selvrensende filter | 8. Fordelerveil med trykudligning |
| 4. Sikkerhedsventil | 9. Sprederbommen |
| 5. Trykomrøring | 10. Fyldeventil, kan tilsluttes fyldefilter (ekstraudstyr) |





Tilslutning af sprøjten

Sprøjten er konstrueret til Kategori II traktorer og udstyret med 28 mm bæretappe (Kategori II).

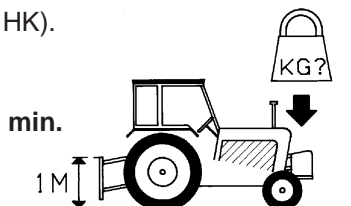
Sprøjten er konstrueret til HARDI "A-ramme" hurtigkobler. Traktordelen monteres først. Afstanden fra traktordelens top til jorden må ikke være mere end 1 m, når sprøjten tilkobles. Hvis man anvender en hydraulisk topstang, kræver hydrauliktillslutning et dobbelt udtag .



ADVARSEL: Noter vægten af sprøjten.

Se "Tekniske specifikationer". Generelt anbefales det at:

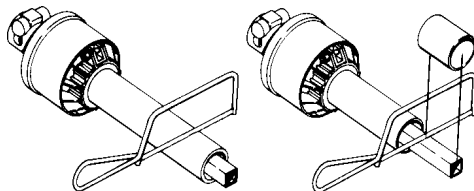
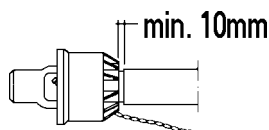
1. Anvende en traktor over 60 kW (80 HK).
2. Sætte ballast foran på traktoren.
3. Forøge dæktryk
(se traktorinstruktionsbogen)
4. Kør langsomt, når der køres ud til marken med fuld tank.



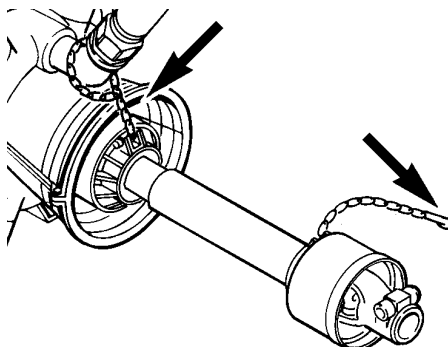
Vær forsigtig, når sprøjten fyldes/løftes første gang.



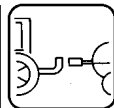
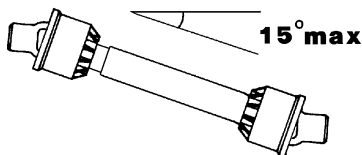
Ved montering af sprøjten på traktoren bør kraftoverføringsaksleens længde kontrolleres og om nødvendigt afkortes. Der skal være mindst 10 mm afstand mellem han- og hundelene.



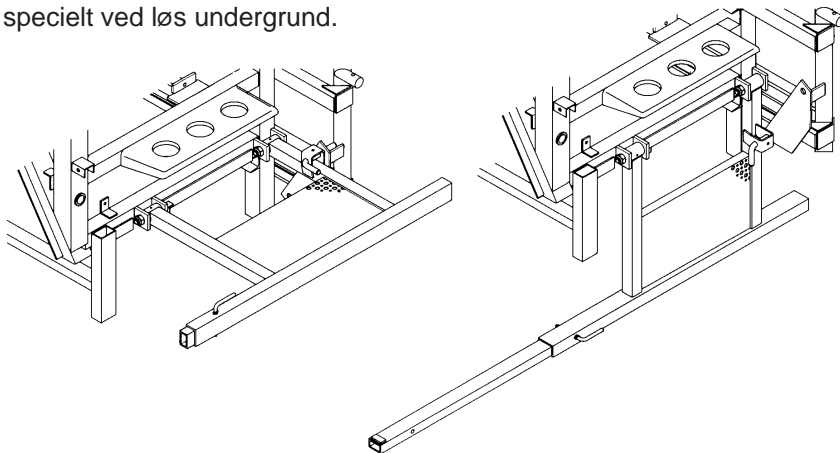
Det er overordentlig vigtigt for den personlige sikkerhed, at kraftoverføringsakslen er intakt. D.v.s. at beskyttelsesrørene dækker hele akslen, at de elastiske beskyttelsestragte i hver ende af akslen er intakte, samt at kæderne er i orden, så tragten og rørene ikke roterer med akslen.



For at sikre kraftoverføringsakslens levetid, bør arbejdsvinkler over 15° undgås.



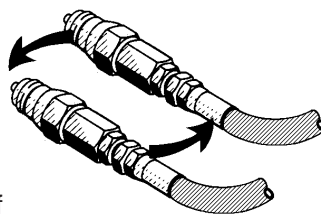
Sprøjten kan nu løftes og benforlængerne fjernes. Fold benene op. **HUSK** at sætte forlængerne på igen, når sprøjten stilles, specielt ved løs undergrund.



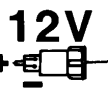
Det direkte styret hydrauliksystem kræver et dobbelt eller enkelt udtag, og et returløb for spredebommens funktioner. Vær opmærksom på, at hydrauliksystemet kræver en oliekapacitet på ca. 5 liter og et min. tryk på 130 bar. Traktorens hydraulikkontrolhåndtag til udtag sættes på åben.

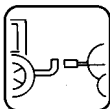


BEMÆRK: Hvis bommen hæver sig (tryk i systemet), skal de hydrauliske slanger byttes om eller det hydrauliske kontrolhåndtag skal skubbes i modsat retning. Derefter låses det hydrauliske kontrolhåndtag i arbejdsstilling. Bemærk, at dette på nogle traktorer forhindrer anvendelsen af hydraulik til løftearmene.



Fjernbetjeningsboks for armatur og bom og kontrolhåndtaget for blæser placeres i traktorens førerkabine og kabler med mul'tistik forbindes til kontrolboks og 12 V forsyning fra traktor. Forsyningsledningen skal have et tværsnitsareal på 4.00 mm².





Brug HARDI el-fordelingsboks (part nr. 817925), hvis traktoren ikke har en forsvarlig kraftforsyning. Bemærk stikkets polaritet.



Afmærkning af redskabet

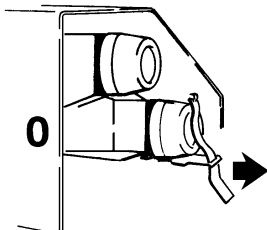
Ved kørsel på offentlig vej og andre områder, hvor færdselsloven gælder eller områder, hvor der findes særlige regler og bestemmelser for afmærkning af og lygteføring på redskabet, skal man være opmærksom på disse og udstyre redskabet derefter.



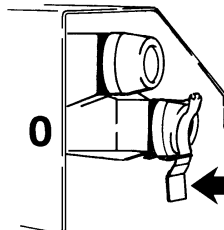
Betjeningsvejledning Inden betjening af bommen

Det direkte styret hydrauliksystem skal tilpasses traktorens hydraulik. Find magnetventilblokken ved siden af væskepumpen.

Er traktoren forsynet med åben centerhydraulik, skal knappen (0) være ude.



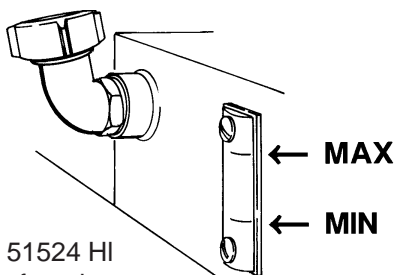
Er traktoren forsynet med lukket centerhydraulik, f.eks. John Deere, skal knappen (0) være trykket ind.



Inden betjening af blæseren

Hvis hydrauliktransmissionen aldrig har kørt før (ingen olie i pumpen/tank), eller transmissionen har været skilt ad, se venligst først afsnittet om "Hydrauliktransmission".

Når sprøjten står på plant underlag, kontrolleres olieindikatoren på beholderen og på gearkassen. Det kan være nødvendigt at skubbe pumpens glidebakke (se afsnit om "Udskiftning af ventiler og membraner").



BEMÆRK: Anvend olietyper med DIN 51524 HI eller 51525 HLP til den hydrauliske overførsel.

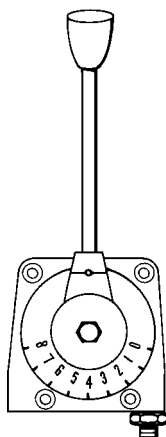
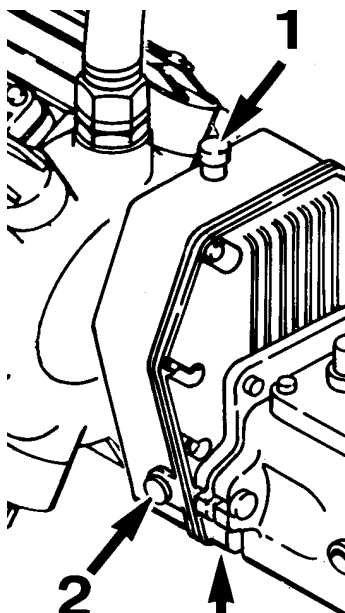
"ANVEND IKKE UNIVERSAL OLIE". Tanken rummer ca. 30 l. Niveauret skal være ved det øverste mærke.

Olietyper med disse kvaliteter:

Shell	Tellus 68	Q8	Harden 68
Texaco	Rando HD 68	Mobil	Mobil DTE 26
Castrol	ARS 68	BP	Bartran HV 68

Anvend gearolie SAE 90 EP (SAE J306a) til gearkassen. Kapacitet er 500 ml.

1. Fyldehul
2. Niveau
3. Afløb



Før opstart skal kontrolhåndtaget for blæseren stilles på "0".





Betjening af bommen

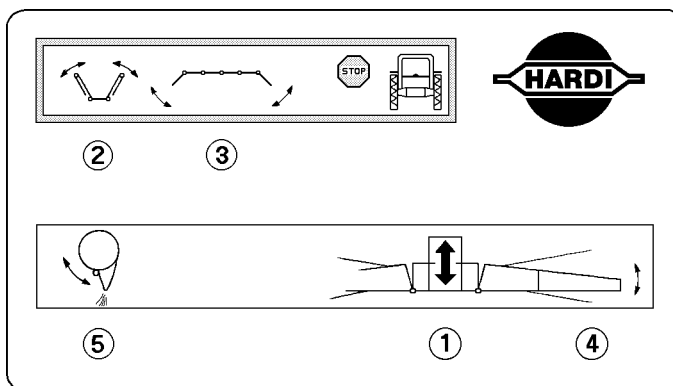
VED UDFOLDNING AF SPREDEBOMMEN ER DET VIGTIGT, AT TRAKTOREN ER TILKOBLET AF HENSYN TIL SPRØJTENS BALANCEN.



ADVARSEL

AFPRØVNING AF DET HYDRAULISKE SYSTEM BØR SKE MEGET FORSIGTIGT, IDET DER KAN FOREKOMME LUFT I SYSTEMET, OG DETTE KAN BEVIRKE VOLDSOMME BEVÆGELSER. SØRG DERFOR FOR, AT DER IKKE ER PERSONER ELLER ANDET, DER KAN BESKADIGES VED AFPRØVNINGEN.

Fjernbetjeningsboks for hydraulikfunktioner



UDFOLDNING OG SAMMENFOLDNING (FUNKTIONER ① + ② I DEN RØDE BOKS MED STOPSKILT) FORETAGES, MEDENS SPRØJTEN STÅR STILLE.



- ① Hævning/sækning af bommen
- ② Ud-/sammenfoldning af indersektion
- ③ Ud-/sammenfoldning af ydersektion
- √ Skråtstillingsfunktion for bommen
- ⑤ Tudvinklingsfunktion

For at udfolde bommen er det først nødvendigt at få den løftet fri af transportbeslagene. Derefter udfoldes inder/ydersektionerne fulgt af ydersektionerne og bommen sænkes.

1. For at hæve bommen, hold vippekontakt 1 oppe. Bomtransportbeslagene skal være fri af transportbeslagene. Bommen må ikke hæves så højt, at den nederste del af beslagene rører bommen.

2. For at udfolde bommen, hold vippekontakt 2 oppe. Vær forsigtig, at begge sider er fri af transportbeslagene.

3. Nu kan ydersektionen udfoldes ved at holde vippekontakt 3 oppe.

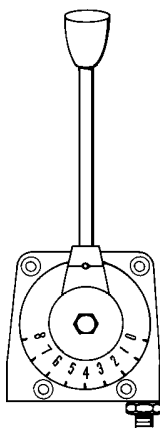
4. Når bommen er helt udfoldet, kan den sænkes.

Vippekontakt 4 anvendes under sprøjtning på skrånende terræn. Skråtstilling af bommen, idet den holdes så parallel med terrænet som muligt, muliggør en ensartet afstand mellem dyse og mål langs hele bomlængde. Trapezfunktionen bibeholdes, mens skråtstillingsfunktionen anvendes.

For at mindske vinddrift og/eller forøge sprøjtegennemtrængningen i afgrøden kan tudvinkelen ændres ved at anvende vippekontakt 5. Det er muligt at vinkle tuden bagud og fremad.

Før sammenfoldning af bommen, skal skråtstillingen være neutral, hvilket bevirker, at bommen ligger lige på transportbeslagene. Sammenfoldningsproceduren er modsat udfoldingsproceduren.

Betjening af blæseren



Blæseren aktiveres ved at skubbe kontrolhåndtaget fremad.



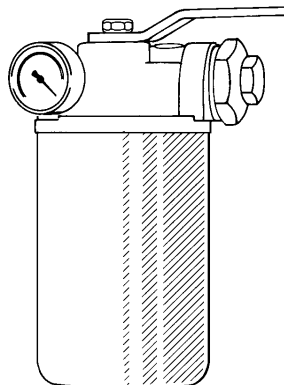
LAD IKKE TRAKTORKRAFT-
UDTAGET ARBEJDE PÅ OVER
540 r/min.





Ved opstart af blæseren

Kontroller manometer på oliefilter. Når olien når arbejdstemperatur, skal filterindikatoren stå i den grønne eller gule zone (ikke rød) ved 540 r/min med blæseren på maksimale omdrejninger.

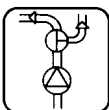


BEMÆRK: Oliefilter skal udskiftes efter 25 arbejdstimer. Se Smøring.



Kalibrering

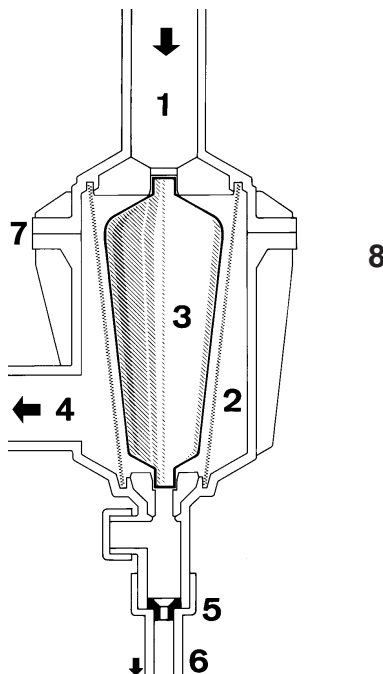
Indstilling og kalibrering af betjeningsarmatur, fordelerventiler foretages med RENT vand.



Selvrensende filter

Funktionsdiagram

1. Fra pumpe
2. Til sikkerhedsventil
3. Dobbelt filternet
4. Ledekegle
5. Til armatur
6. Udskiftelig blænde
7. Retur til beholder
8. Omløber



Valg af blænde

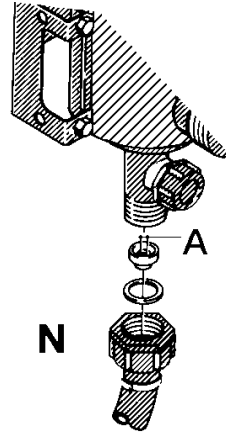
Det er vigtigt at holde en høj gennemsylning i filteret. Dette opnås ved at vælge en blændestørrelse, der står i forhold til spredebommens væskeforbrug.

4 blænder leveres. Indsæt den grønne (største blænde først).

Slangen **N** afmonteres ved det selvrensende filter, hvorefter blænden lægges i slangen og slangen monteres igen.

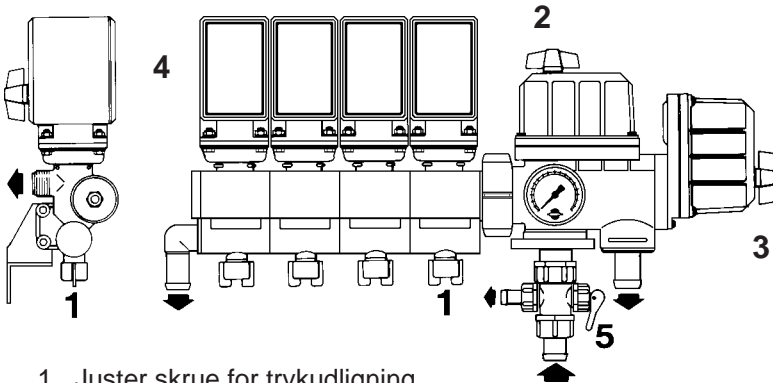
Hvis det ønskede arbejdstryk ikke kan opnås, vælg da en mindre blænde. Vælg en mindre blænde. Begynd med en sort, derefter hvid og til slut en rød.

Ved rengøring af det selvrensende filter afmonteres slange **N** og slangen til sikkerhedsventilen og kontroller, at der ikke findes nogle bundfald.

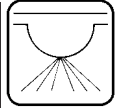


Indstilling af betjeningsarmatur

EC armatur

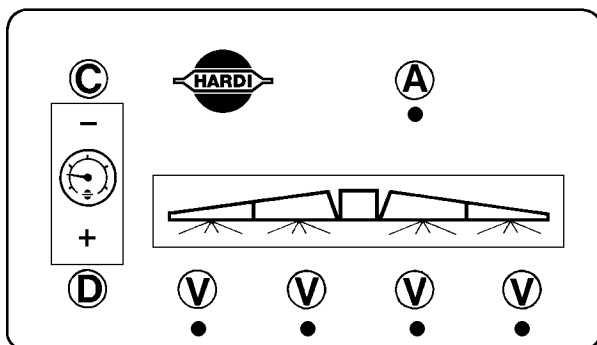


1. Juster skrue for trykudligning
2. On/off ventil
3. Trykreguleringsventil
4. Fordelingsventil
5. Trykoprøringsventil





EC kontrolboks



- A. Kontakt for on-off ventil
- V. Kontakt for fordelerventiler
- C. Kontakt for trykregulering (-)
- D. Kontakt for trykregulering (+)

1. Håndtag (5) for trykoprøring åbnes eller lukkes, alt efter om man ønsker trykoprøring eller ikke. HUSK at trykoprøring forbruger 5 - 10% af pumpens kapacitet.
2. Kontakt A for on-off ventilen aktiveres mod grøn.
3. Alle kontakter V for fordelerventiler aktiveres mod grøn.
4. Kontakt C for trykregulering aktiveres, indtil nødbetjeningsgrebet på trykreguleringsventilen ophører med at rotere (3) (laveste tryk).
5. Med traktoren i frigear reguleres kraftudtaget og dermed pumpens omdrejningstal svarende til den kørehastighed der skal benyttes. Husk at omdrejningsantallet på kraftoverføringsakslen skal være mellem 300-540 omdr./min.
6. Kontakt D for trykregulering aktiveres, indtil det anbefalede tryk er vist på manometeret.

INDSTILLING AF TRYKUDLIGNING PÅ FORDELERVENTILERNE SKAL SKE SEKTIONSVIS EFTER FØLGENDE FREMGANGSMÅDE:

7. Den første fordelerventil V lukkes.

8. Justeringsskruen (1) indstilles, indtil manometret igen viser samme tryk (højre om = højere tryk, venstre om = lavere tryk).

9. De øvrige sektioner på fordelerventil indstilles på samme måde.

NB:INDSTILLING AF TRYKUDLIGNING ER HEREFTER KUN NØDVENDIG, HVIS DER SKIFTES TIL DYSER MED ANDRE KAPACITETER.

10. Betjening af armaturet under kørsel:

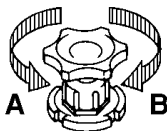
Ønsker man at lukke for hele spredebommen, aktiveres kontakten for on-off ventilen A. Hele pumpens kapacitet går gennem returløbet tilbage til beholderen. Ønsker man kun at lukke for en del af spredebommen, aktiveres kontakten for fordelerventilen V på den eller de sektioner, der ønskes lukket. Trykudligningen bevirker, at trykket ikke stiger på de sektioner, der stadig skal være åbne.

Skulle el-tilførslen svigte, er det muligt at nødbetjene alle armaturets funktioner manuelt. Først afmonteres multistikket til EC betjeningsboksen. Det er nu muligt manuelt at dreje nødbetjeningskontrolknapperne.

Betjening af aftapningsventil på beholderen

Åbne: A

Lukke: B



Sprøjtevejledning - se separat bog.



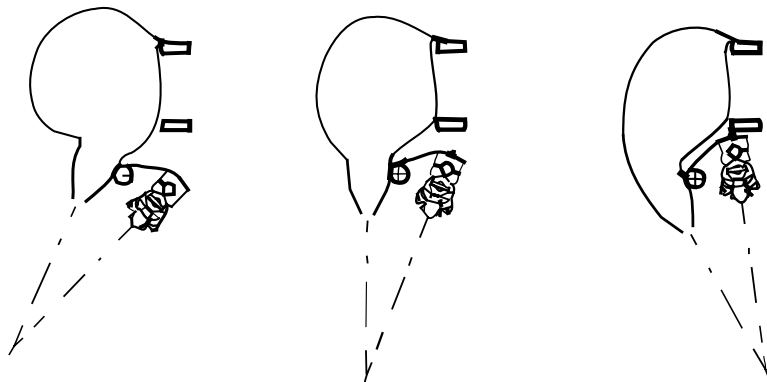


Luftteknik

Luftspaltens funktion er at tilføre sprøjtedouchens dråber energi.




Funktionsprincip

Dysernes og luftspaltens indbyrdes vinkel er fastlagt. Udsprøjtningsvinklen kan hydraulisk reguleres 30° fremad og 30° tilbage.



Indstilling af luftspalten.

Blæserens hastighed er trinløst justerbar fra 0 til 30 m/s.
(Målt ved luftspaltens munding).

	Blæsernes indstilling								
	0	1	2	3	4	5	6	7	8
 r/min	0-50	600	1000	1500	1800	2200	2500	2800	3000
 m/s	0	6	10	15	18	22	25	28	30

Traktorens kraftudtag ved 540 r/min.

Sprøjtevejledninger - TWIN systemet

Retningslinier for indstilling af sprøjtevinkel

Sprøjtevinklen bør benyttes til at rette væske/luftstrømmen imod vindretningen.



- Når der køres i modvind, indstilles spalten fremad.
- Når der køres i medvind, rettes spalten bagud.
- Køres der ikke i med-/modvind, bør spalten indstilles efter følgende forhold:

1) Fremkørselshastighed:

- Ved hastigheder over 8 km/t bør spalten have en fremadrettet vinkel (jo højere hastighed, desto større vinkel).

2) Afgrødestørrelse:

- Ved sprøjtning af små afgrøder (f.eks. ukrudtssprøjtning i roer) eller ved sprøjtning af bar jord anvendes en bagudvendt sprøjtevinkel. Denne indstilling benyttes for at undgå refleksion af sprøjtevæsken.
- Ved høje og kraftigt dækkende afgrøder (f.eks. kartofler) kan man med fordel anvende samme indstilling af hensyn til en god gennemtrængningsevne.
- Ved sprøjtning af middelhøje kornafgrøder o.l. tilstræbes en sprøjtevingel, under hensyntagen til fremkørselshastigheden, som rammer direkte ned i afgrøden.
- Afgrøden skal helst ikke afbøjes så meget under luftpåvirkningen, at man lukker af for videre dråbetransport mod afgrødens nedre dele. Ved alm. anbefalede kørselshastigheder og under neutrale vindbetingelser vil den bedste indstilling i langt de fleste tilfælde være let fremadvendt.
- Det anbefales at kontrollere sprøjtningens kvalitet med vandfølsomt papir.

Retningslinier for indstilling af luftmængden

- Luftstrømmens opgave er at ledsage dråberne til sprøjtemålet. Det er kun i sjældne tilfælde, at luftstrømmens opgave er at tvinge afgrøden til at åbne sig.
- Sprøjtevæskens evne til at trænge dybt ned i afgrøden er ligefrem proportional med de enkelte dråbers energi ved toppen af afgrøden.



- Jo mere energi dråberne besidder, desto større mulighed har de for at blive transporteret fra toppen til bunden af kulturen.

- Med TWIN systemet er det derfor blevet muligt selv med små væskemængder (små dråber) at trænge dybt ned i en tæt afgrøde.

- Tommelfingerreglen er derfor at tilføre netop så meget luft til væsken, at vinddrift undgås, uden den store påvirkning af afgrøden opnås. Ligeledes ved sprøjtning af bar jord blot med den forskel, at refleksion undgås.

- Generelt kan anføres følgende faktorer, som kan have indflydelse på indstillingen af luftmængden:

l/min

Væskemængde: Jo mindre væskemængder, der benyttes, desto større lufthastighed.

m/s

Vindhastighed: Jo større vindhastighed, der sprøjtes i, desto større lufthastighed bør der benyttes.

km/h

Fremkørselshastighed: Jo højere fremkørselshastighed, der anvendes, desto højere lufthastighed bør der benyttes.

Nedtrængning: Jo dybere nedtrængning, der ønskes, desto højere lufthastighed skal der anvendes.
(Afgrøden må dog ikke bøjes, således at den lukker af for nedtrængning.)

- Det er særdeles vigtigt, at sprøjteføreren er opmærksom på ovenstående tommelfingerregler, inden de følgende skemaer tages i brug.

- Alle væskemængder, tryk og luftindstillinger anført i skemaerne er naturligvis vejledende. Specielle forhold med hensyn til klima, afgrødebeskaffenhed, sprøjtetidspunkt og benyttet kemikalie kan delvis ændre fremgangsmåden.

- Er der anført en udførlig sprøjtevejledning på kemikalieetiketten ang. væskemængdens tryk o.l., bør denne følges.

Kartofler - kørehastighed 6 km/h



Sprøjteopgave	Vækststadie	Vandmængde l/ha	Dyse	Tryk bar	Lufttrin
Ukrudt	Før ukrudtsfremspiring	75	4110-10	1.9	2-3
Ukrudt	Efter ukrudtsfremspiring	75	4110-10	1.9	3-4
Ukrudt	Når toppen er ca. 15 cm	75	4110-10	1.9	4-5
Svampesygdomme (kartoffelskimmei)	1. sprøjtning senest 1. juli	150	4110-12	3.2	7-8
Behandlingen gentages med 10 dages mellemrum, indtil 2 uger før høst.					
Nedvisning (fremavl)	Når knolden har ønsket størrelse	200	4110-12	5.5	7-8

Vinterhvede - kørehastighed 8 km/h

Sprøjteopgave	Vækststadie Feekes skala	Vandmængde l/ha	Dyse	Tryk bar	Lufttrin
Ukrudt jordmidler efterår	0	75	4110-10	3.4	2-3
Ukrudt efter fremspring	1-2	100	4110-12	2.5	3-4
Svampe efterår	2-3	75	4110-10	3.4	4-5
Ukrudt forår	4	75	4110-10	3.4	4-5
Vækstregulering	4	75	4110-10	3.4	4-5
Knækkefodsyge	5-6	75	4110-10	3.4	4-5
1. bladsvampesprøjtning	7	75	4110-10	3.4	5-6
Vækstregulering	8-9	75	4110-10	3.4	6-7
1. lusesprøjtning	8-9	75	4110-10	3.4	6-7
2. bladsvampesprøjtning	9-10	75	4110-10	3.4	6-7
2. lusesprøjtning	10-10.5	50	4095-08	3.6	5-6
Akssvampesprøjtning	10-11	50	4095-08	3.6	5-6
Kviksprøjtning	Senest 10 dage før høst	50	4095-08	3.6	5-6

Alle væskemængder, tryk og luftindstillinger anført i skemaerne er naturligvis vejledende. Specielle forhold med hensyn til klima, afgrødebeskaffenhed, sprøjtetidspunkt og benyttet kemikalie (svidningsmiddel) kan delvis ændre fremgangsmåden.



Vårbyg - kørehastighed 8 km/h

Sprøjteopgave	Vækststadie Feekes skala	Vandmængde l/ha	Dyse	Tryk bar	Luft- trin
Ukrudtssprøjtning	2-4	75	4110-10	3.4	3-4
Flyvehavre- bekæmpelse	3-5	100	4110-12	2.5	4-5
1. svampesprøjtning	5-7	50	4095-08	3.6	5-6
Lusesprøjtning	7-10.1	100	4110-12	2.5	6-7
Vækstregulering	8-10.1	50	4095-08	3.6	6-7
2. svampesprøjtning	9-10.1	100	4110-12	2.5	6-7
Kviksprøjtning	Senest 10 dage før høst	50	4095-08	3.6	5-6

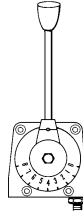
Røer - kørehastighed 6 km/h

Sprøjteopgave	Vækststadie	Vandmængde l/ha	Dyse	Tryk bar	Luft- trin
Ukrudt jordmiddel	Før såning	75	4110-10	1.9	2-3
Skadedyr	Kimbladstadiet	100	4110-10	3.4	3-4
1. ukrudts- sprøjtning	Kimblade og 2 første blivende blade er lige store	100	4110-10	3.4	3-4
Skadedyr	Mellem 1. og 2. ukrudtssprøjtning	100	4110-10	3.4	3-4
2. ukrudts- sprøjtning	7 dage senere end 1. ukrudtssprøjtning	100	4110-10	3.4	3-4
3. ukrudts- sprøjtning	7 dage senere end 2. ukrudtssprøjtning	100	4110-10	3.4	3-4
1. kvik be- kæmpelse	Kvikplanter har 3-4 blade	75	4110-10	1.9	5-6
2. kvik be- kæmpelse	3-4 uger senere end 1. kvikbekæmpelse	75	4110-10	1.9	5-6
Skadedyr (lus)	Juni måned	150	4110-12	3.2	7-8
Svampesygdome (meldug)	Begyndelsen af august	100	4110-10	3.4	7-8

Alle væskemængder, tryk og luftindstillinger anført i skemaerne er naturligvis vejledende. Specielle forhold med hensyn til klima, afgrødebeskaffenhed, sprøjtetidspunkt og benyttet kemikalie (svidningsmiddel) kan delvis ændre fremgangsmåden.

Luftindstilling

Trin 1 - 8 reguleres med kontrolhåndtag.



1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
	0	1-3	4-6	7-8	9-10	10. 1-11				

Vækststadiet (Feekes)



= Insekticid



= Herbicid



= Fungicid



= Vækstregulator



= Bagudrettet

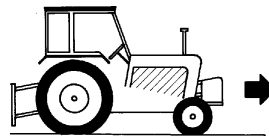


= Lodret



= Fremadrettet

Luftspalte



Kørselretning

Generelle indstillingsforslag i kornafgrøder. De omtalte sprøjteforhold kan bevirke, at der skal foretages en revurdering.

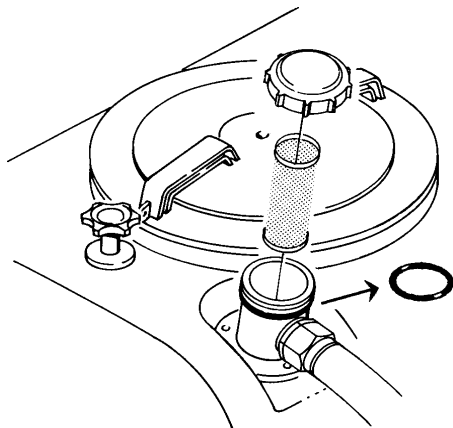


Vedligeholdelse

Filtrene

Husk, at rengøring også omfatter rensning af samtlige filtre. Rens filtrene omhyggeligt på suge- og trykside, udskift eventuelt.

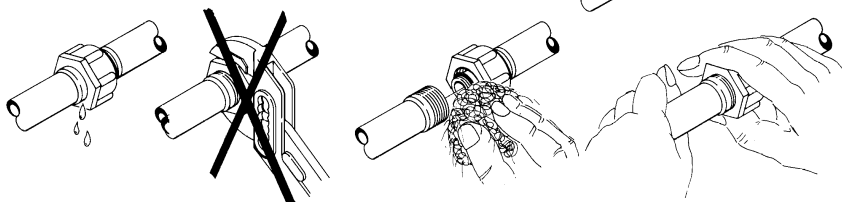
Ved rengøring af det selvrensende filter afmonteres omløbs-slangen og gennemskyl den med rent vand ved at aktivere pumpen. Dette bør gøres efter slutningen af hver sprøjtedag.



Dyserør og fittings

Dårlig tætning skyldes sædvanligvis:

- manglende O-ring eller pakninger
- beskadigede eller forkert anbragte O-ringe
- tørre eller deforme O-ringe eller pakninger
- urenheder

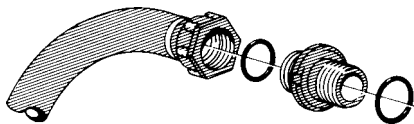


Derfor, i tilfælde af utætheder: overspænd **IKKE**. Demonter, kontroller O-ringens eller pakningens tilstand og position, rengør, smør og saml dyserørene igen.

Radiale tætninger skal kun spændes med hånden.

O-ringens skal smøres **HELE VEJEN RUNDT** før montering.

Ikke radiale tætninger må gerne spændes lidt ved hjælp af en mekanisk vægtstang.



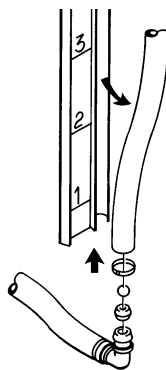
Lufttunnel

Lufttab gennem huller eller rifter nedsætter sprøjtens effektivitet. Derfor er det klogt periodevis at efterse lufttunnelen. En rift i tunnelen kan repareres ved pålimning af en lap af P.V.C.

Brug kontaktlim. Husk at overfladen skal første være helt rent.

Væskestandsmåler

Afhængig af hvilke slags plantebeskyttelsesmidler der anvendes, kan det være vanskeligt at se det røde felt i væskestandsørret. Bemærk, at røret kan placeres påny, hvis nødvendigt.



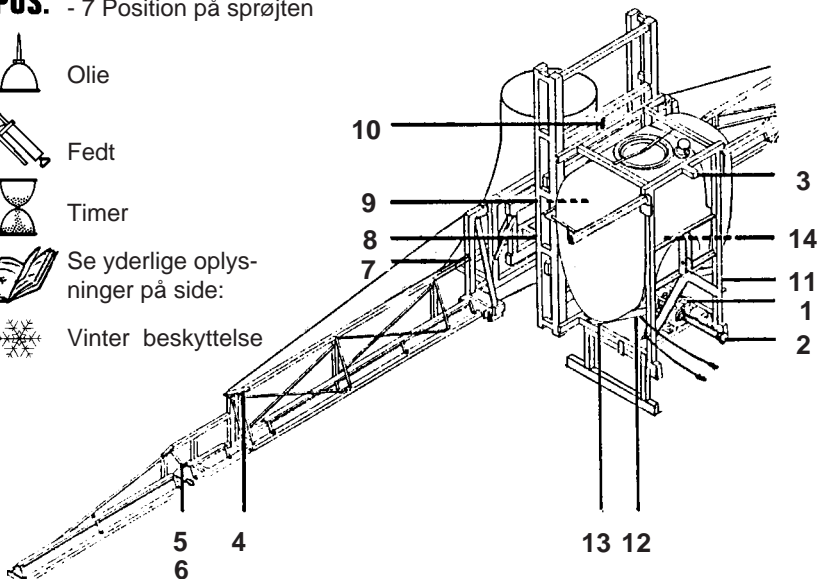
Smøring





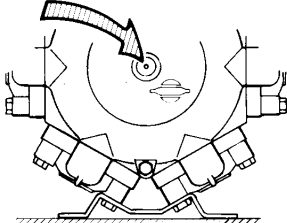
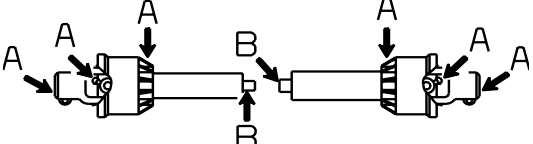
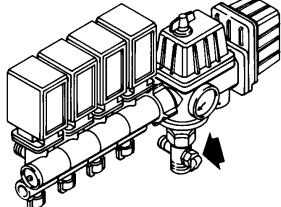
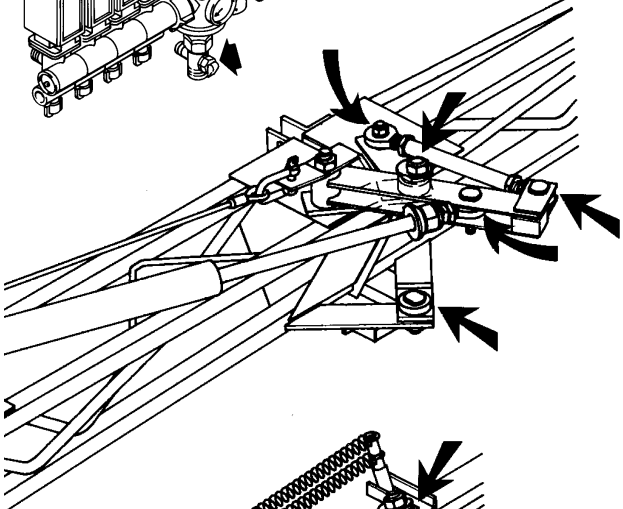
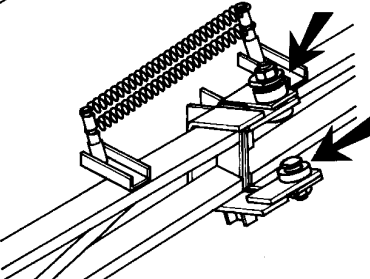
Anvend følgende skema som smørevejledning.





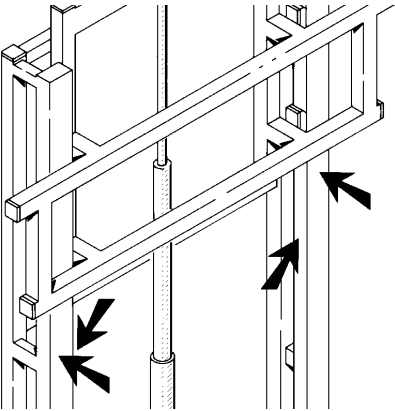
BEMÆRK: Hvis sprøjten rengøres med højtrykreuser eller flydende gødning er blevet udsprøjtet, anbefales det, at alle led smøres.





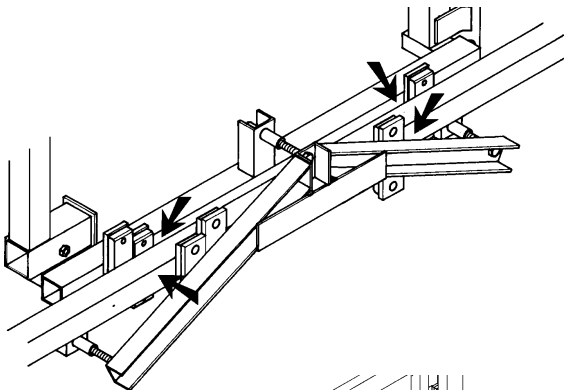

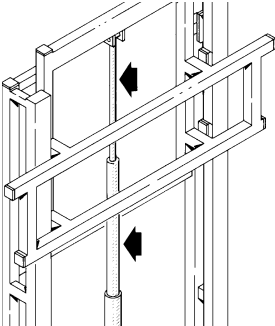

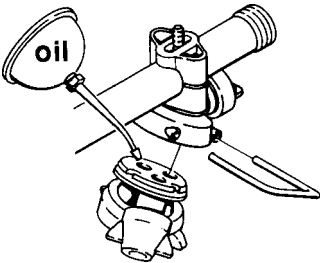
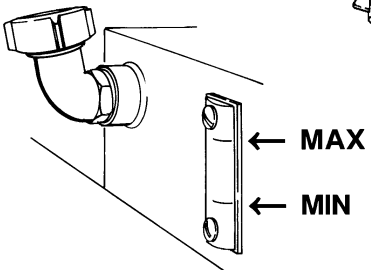
POS. - 7 Position på sprøjten





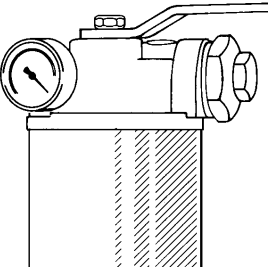
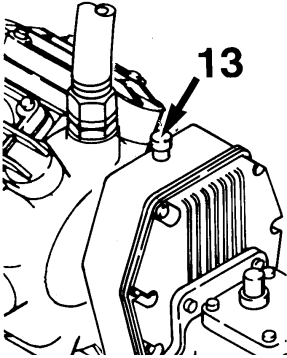
-  Olie
-  Fedt
-  Timer
-  Se yderlige oplysninger på side:
-  Vinter beskyttelse



POS.					
1		x	40		32 33
2A B		x x	12 40		4
3	x		20		11 37 40
4	x		40		28
5	x		40		29

POS.					
6	x	x	40		
7	x	x	40		30
8		x	40		27

POS.					
9		x	20		28
10	x				
	x				
11	x		2000	 <p data-bbox="722 1260 1008 1388"> MAX Shell Tellus T 68 eller lignende. 30 liter. (Øverste mærke) MIN 2000 timer eller hvert år. </p>	7

POS.					
12			(25) 200	 <p>Skiftes efter de første 25 arbejdstimer.</p> <p>Dernæst efter hver 200 time eller hvis filterindikatoren står i det røde område.</p> <p>Oliefiltertype - 10 micron - HARDI nr. 284025</p>	10
13	x		(100) 1500	 <p>500 ml gearolie SAE 90 EP. Udskift efter de første 100 arbejdstimer, dernæst efter hver 1500 timer eller mindst een gang om året.</p>	7
14			1500	<p>Luftfilter rengøres mindst hver 1500 time.</p>	



Justering af spredebommen

Efter ca. hver 50. time tilrådes det at efterjustere spredebommen. En kort beskrivelse af komponenterne følger, således at der opnås bedre forståelse for justeringsfremgangsmåden.

BEMÆRK:

Ved justering af bom og trapez skal sprøjten stå med udfoldet bom i arbejdsstilling og traktoren skal stå på et plant underlag og bomskråtstillingen i neutral indstilling.

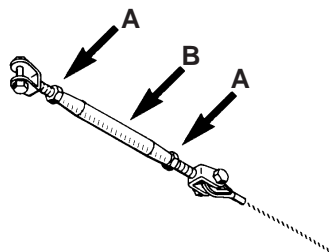
Tallene i parentes i det følgende er skruenøglestørrelser. Fremad/bagud/venstre/højre refererer til retningerne, når brugeren sidder i traktoren med ansigtet fremad.

Indersektion

Kablernes funktion er at støtte bomsektionerne. De inderste foldecylindre holder bommen fast på plads, når den er udfoldet. De bestemmer bomsektionernes fremad- og bagudrettede stilling. Indstilling opnås således ved først at justere kabelskruerne og dernæst justere foldecylindrene.

Kabeljustering

1. Løsen møtrikker **A** (22 mm)
2. Drej kabelskruer **B**, indtil kablet er strammet op
3. Drej kabelskruer **B** to gang rundt, så kablet er stramt
4. Stram møtrikker **A**



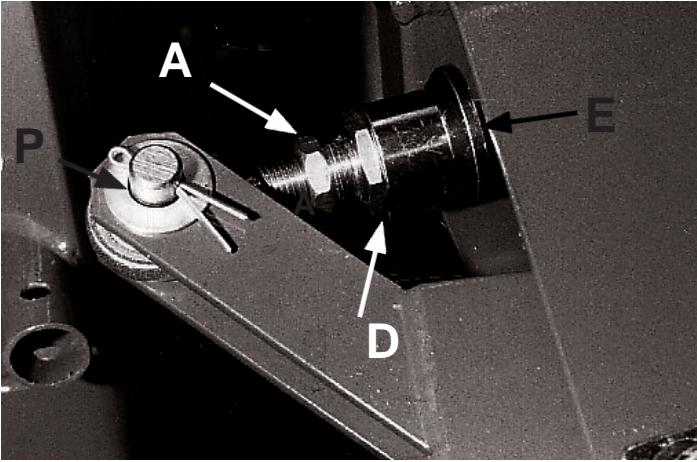
Fremad/bagud justering

1. Fjern bolt **P** (19 mm)
2. Løsen cylinderlåsemøtrik **A** (24 mm)
3. Sikre at cylinderen er trukket helt ud
4. Ved at dreje cylinderøjet ændres bommens fremad/bagudrettede stilling. Påsæt bolt **P** igen og stram låsemøtrik **A**.

IND = Bom fremad

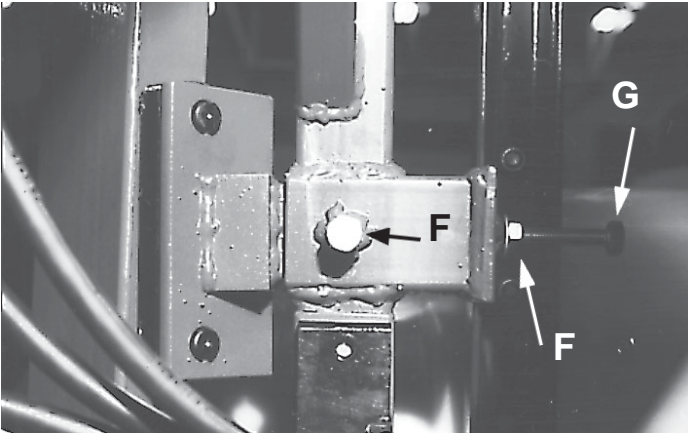
UD = Bom bagud

Bemærk at det er cylinderøjet, der drejes, og ikke transportstop **D** og **E**.



Bomlift

De to justerbare samlinger på venstre side af bomliften holder bomliften (og derved bommen) fast på plads.



1. Løsen låsemøtrikker **F** (19 mm)
2. Juster samlingsindstilling ved at dreje bolt **G** (19 mm). Juster ligeledes den øverste og nederste samling således, at bomliframmen forbliver parallel med beholderrammens opsats.
3. Stram låsemøtrikker **F** igen.

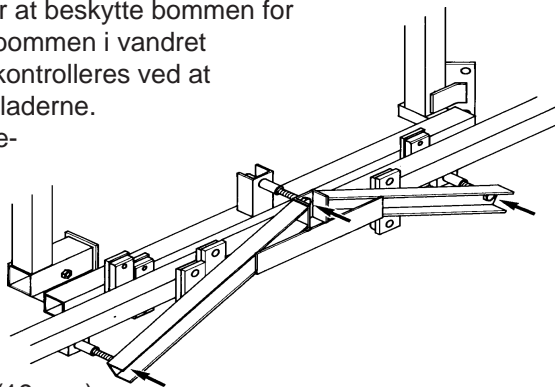


Trapez

Trapezens to funktioner er at beskytte bommen for pludselige stød og holde bommen i vandret stilling. Bevægeligheden kontrolleres ved at justere friktionen på glidefladerne.

Justerpunkter (tre fjederbelastede bolte) findes under blæserhuset.

Trapezen skal smøres, inden der foretages justeringer.



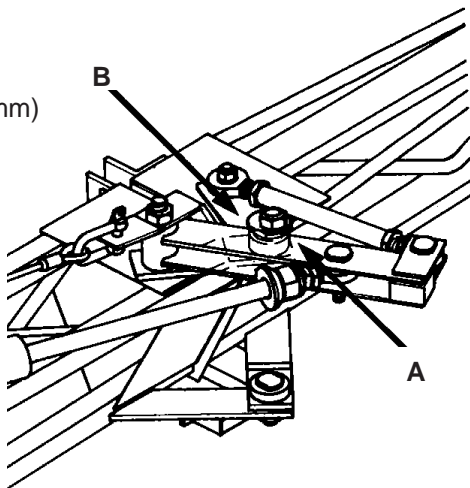
1. Løsen låsemøtrikker **H** (19 mm)
2. Juster bolte, indtil ønsket bevægelse opnås. Trapezen skal kunne arbejde uhindret, men uden at være for løs. Mindre justeringer i marken kan blive nødvendige.
3. Stram låsemøtrikker **H** igen.

Ydersektion

Bommens ydersektioner kan justeres både opad, nedad, fremad og bagud. Det fjederbelastede afvigeled på 15, 16 og 18 m bomme kan justeres på samme måde. Et stop på ydersektionens foldecylindre bestemmer den endelige stilling på ydersektionerne, når de sammenfoldes.

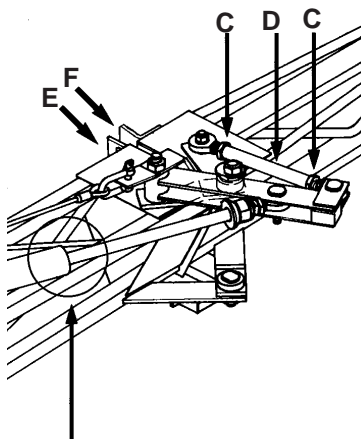
Justering opad/nedad

1. Løsen Unbraco-skruen **A** (4 mm) på siden af ekscentrikken **B**.
2. Sikre at ydersektionen er helt udfoldet.
3. Drej ekscentrikken **B** (40 mm), indtil bommen er lige.
4. Stram Unbraco-skruen **A** igen.



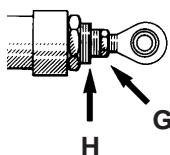
Justering fremad/bagud

1. Sikre at ydersektionen er helt udfoldet.
2. Løsen låsemøtrikker **C** (24 mm) på justerskrue **D** og **E** (19 mm) på stopbolt **F**.
3. Drej stopbolt **F** (19 mm) i minimum position.
4. Drej skrue **D** for at ændre stilling fremad eller bagud.
5. Juster stopbolt **F** således, at den rør bommens ydersektion.
6. Stram låsemøtrikker **C** og **E** igen.



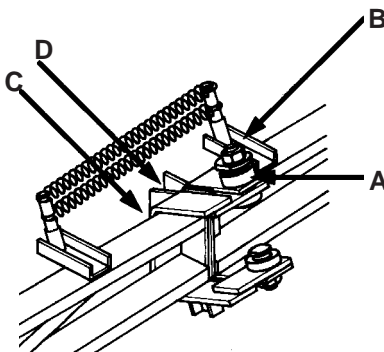
Foldestop

1. Løsen låsmøtrik **G** (32 mm).
2. Sammenfold bommens ydersektion forsigtigt.
3. Skru cylinderstop **H** (32 mm) ned over cylinderen, når bomunderlaget i bommens spids er ca. 10 mm fra lufttunnelen ved indersektionen. Cylinderstoppet skal forhindre bomspidsen i at ramme lufttunnelen.
4. Stram låsemøtrik **G** igen.



Afvigerled

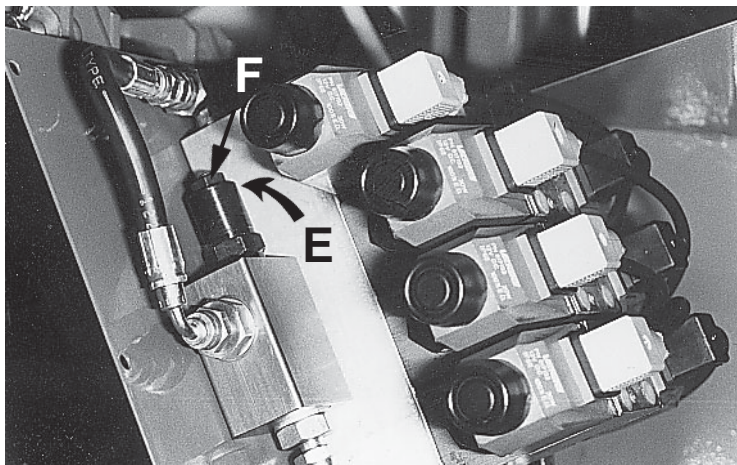
1. Løsen Unbraco-skrue **A** (4 mm) på siden af ekscentriken og låsemøtrik **C** (19 mm) på stopbolten **D**.
2. Drej ekscentrik **B** (40 mm) indtil afvigerledet er lige.
3. Stram Unbraco-skruen igen.
4. Drej stopbolt **D** (19 mm), indtil afvigerledet er parallelt med resten af bommen.
5. Stram låsemøtrik **C**.





Afvigerled 12 m bom

Afvigerledfunktionen er indbygget i hydraulikken, der folder bommens ydersektion ud. Hvis ydersektionen rammer en genstand, åbner en omløbsventil ved den yderste foldecylinder, således at ydersektionen kan folde sammen. Det tryk, der er nødvendigt hertil, er variabelt.



1. Fjern beskyttelsesboksen for magnetventiler (10 mm)
2. Løsen låsemøtrik **E**
3. Juster Unbraco-skrue **F** på omløbsventilen. Fabriksindstilling er 1 1/2 omgange fra fuldt lukket indstilling. Kontrol indstillingen ved at sætte kraft på afvigerledet. Juster hvis nødvendigt.
4. Stram låsemøtrik igen og sæt boksen på plads.

Transportstilling

Når bommen er i transportstilling skal den ligge på to transportbeslag på beholderrammens opsats, de to transportbeslag til inderbommen og de to transportbeslag til yderbommen. Inderbommens 2 foldecylindre er udstyret med en stopindstilling, der bestemmer, hvor langt bommen går ind, når den foldes sammen. Yderbommens transportbeslag er også udstyret med en justeringsmulighed, idet justering af andre bomsektioner kan ændre stillingen af yderbomsektionerne.

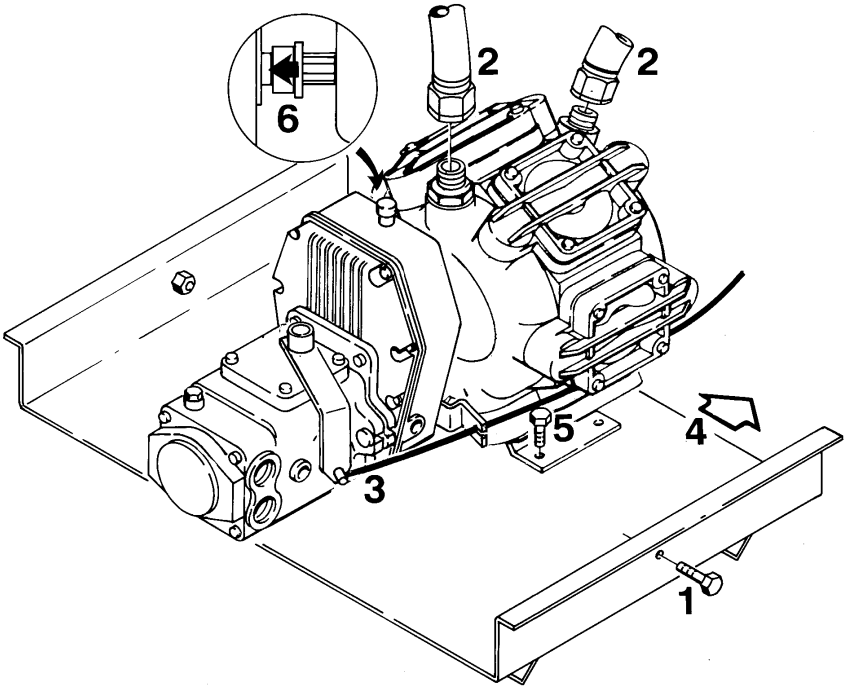


1. Løsen låsemøtrik D (36 mm) og skru cylinderstop E (36 mm) væk fra cylinderlegemet.
2. Sikre at bomskråtstillingen er i neutral indstilling.
3. Løft bommen og fold den sammen, idet der holdes øje med begge sider. Pas på, når bommen nærmer sig transportbeslagene. Det kan være nødvendigt at sænke bommen en smule.
4. Fuldfør manøvren, indtil de inderste og yderste bomtransportbeslag passerer hen over transportstøtteanordningerne.
5. Skru cylinderstop E ned på cylinderlegemet og stram låsemøtrik D.
6. Sænk bommen. De yderste bomtransportbeslag skal røre transport støtteanordningerne lige inden de inderste bomtransportbeslag. Juster de yderste bomtransportbeslag hvis nødvendigt. Bommen skal hvile på alle seks punkter.



Udskiftning af ventiler og membraner

For at lette betjeningen, er det bedst at trække pumpebakken ud.



1. Fjern de 2 bolte, der holder bakken **1**.
2. Afmonter suges-/trykslanger **2**.
3. Vær forsigtig ikke at beskadige slangerne og kabel **3** til hydraulikpumpen, bakken kan nu trækkes fremad **4**.
4. Efter at have fjernet boltene på fodpladen **5**, fjernes pumpen ved først at skubbe låseringen **6** tilbage.

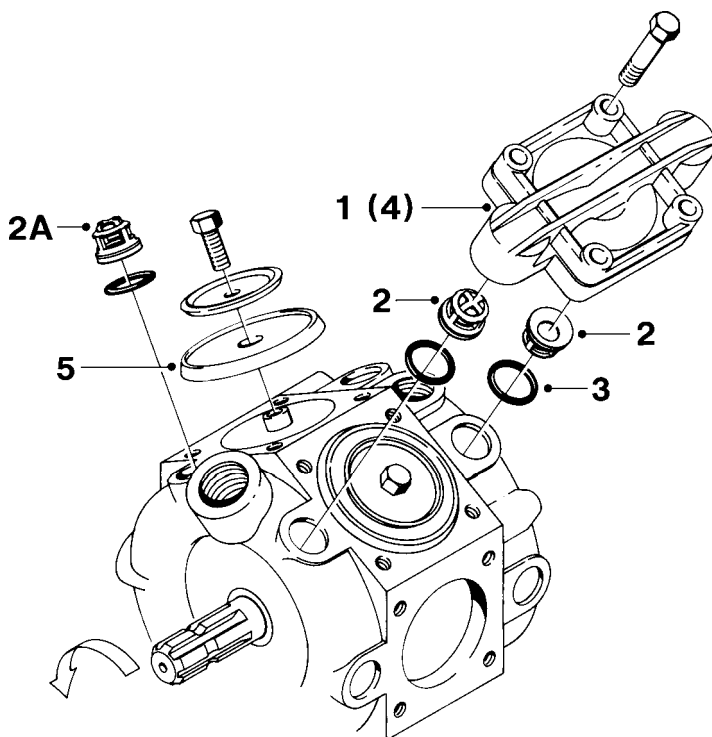
Ventiler

Ventilkammer (1) afmonteres. Før udskiftning af ventiler (2), skal man være opmærksom på, hvorledes ventilerne vender, så de kan anbringes rigtigt igen. **Vigtig:** Der anvendes en specialventil med rød klap (2A), som **SKAL** placeres i den viste ventilåbning.

Efter udskiftning eller eftersyn af ventiler anvendes altid nye ventiltpakninger.

Membraner

Efter at ventilkammeret er fjernet som ovenfor beskrevet afmonteres membrandæksel (4), herefter kan membranen (5) udskiftes. Hvis der har været væske i krumtaphuset, skal pumpen gennemsmøres.





Vinteropbevaring

Når sprøjtesæsonen er overstået, bør der ofres lidt ekstra tid på sprøjten, inden den stilles hen for vinteren.

Slanger

Kontroller, at ingen slanger er i klemme eller har skarpe knæk.

En utæt slange giver ærgerligt stop midt i sprøjtearbejdet. Efterse derfor alle slanger og udskift, hvis der er tvivl om holdbarheden.

Maling

Visse kemikalier er meget hårde ved malingen. Det er derfor klogt at fjerne eventuel rust og gå efter med malerpenslen.

Beholder

Efterse, at der ikke findes kemikalierester fra sidste sprøjtning. Lad aldrig kemikalierester henstå i beholderen i længere tid. Det vil nedsætte beholderens levetid. Se Sprøjteteknik-bogen - Rengøring af marksprøjter.

Kraftoverføring

Kontroller, at kraftoverføringsakslen opfylder sikkerhedsbestemmelserne, f.eks. at skærme og beskyttelsesrør er intakte.

Frostsikring

Hvis sprøjten ikke opbevares på et frostfrit sted, bør man frostsikre den ved at fylde mindst 10 liter 33% kølervæske i beholderen og lade pumpen arbejde i nogle minutter, så hele systemet inklusiv sprederør fyldes. Pumpen kan yderligere beskyttes ved at åbne for aftapningsventilen. Fjern det glycerinfyldte manometer og opbevar det frostfrit i en lodret stilling.

Opbevaring af Kontrolbokse

Når sprøjten ikke anvendes, og specielt om vinteren, bør kontrolbokse til DAH og EC-armatur tages ud af traktoren og opbevares på et tørt sted. Ligeledes bør ledninger med multistik beskyttes med en plastikpose for at undgå indtrængning af fugt og støv.

Specielt bør der ofres megen opmærksomhed på sensorer til HARDI TRONIC og Tronic-regneenheden selv. Sensorer skal renses omhyggeligt, men forsigtigt, og regneenheden skal opbevares tørt, rent og frostfrit.

Driftsforstyrrelser

I de tilfælde, hvor der har været tale om driftsforstyrrelser, er det erfaringsmæssigt altid de samme faktorer, der spiller ind:



- Selv en mindre utæthed på pumpens sugeside vil nedsætte pumpens kapacitet eller helt afholde den fra at suge.
- Tilstoppet sugefilter vil hindre ansugning, således at pumpen ikke arbejder tilfredsstillende.
- Tilstoppet trykfilter vil bevirke stigende tryk ved manometer, men faldende tryk ved dyserne.
- Fremmedlegemer, der har sat sig i klemme i pumpeventilerne, således at de ikke kan lukke tæt mod ventilsædet, vil forårsage, at pumpen ikke arbejder tilfredsstillende.
- Utilstrækkeligt tilspændt membranæksel vil give pumpen mulighed for at suge luft ind med nedsat eller ingen kapacitet til følge.
- Elektriske og hydrauliske komponenter, der er forurenede af snavs bevirker dårlige forbindelser og hurtig nedslidning af det hydrauliske system.

Derfor kontroller ALTID:

1. Suge-, selvrensende-, og dysefiltre er rene.
2. Slanger for utæthede og revner, idet der lægges specielt mærke til sugeslanger.
3. Pakninger og O-ringe forefindes og er i god stand.
4. Manometer er i god stand. Korrekt dosering afhænger heraf.
5. Armatur virker perfekt. Brug rent vand for at kontrollere.
6. Elektriske og hydrauliske komponenter holdes rene.

Fejl	Mulig årsag	Kontrol/Løsning
Væskesystemet	Ingen sprøjte- væske fra bommen, når den sluttes til.	Luftutæthed på sugesiden
		Kontroller om rødt sugelåg/o-ring er tætnet
		Kontroller sugerør og fittings
	Kontroller pumpemembranen tæthed og ventildækslerne	
	Luft i systemet	Fyld sugeslange med vand for indledende spædning.
	Suge-/trykfiltre tilstoppet	Rens filtre
Kontroller gule sugerør ikke er forstop- pet eller er for tæt til beholderbunden		



Mangel på tryk	Ukorrekt samling	Omrøredyser ikke påsat
		Blændedyse i selvrensende filter ikke påsat
		Sikkerhedsventilfjeder mangler eller ikke stram nok
	Pumpeventiler blokeret eller slidte	Kontroller for forstoppelser og slid
	Defekt manometer	Kontroller for snavs ved manometerindtag
Trykfald	Filtre tilstoppet	Rens alle filtre. Fyld med renere vand. Hvis pulver anvendes, sørg for at omrøring er tilsluttet.
	Dyser slidt	Kontroller væskestrømmen. Skift dyser ved afvigelser over 10% af normal dosering.
	Beholder lufttæt	Kontroller at luftindtag i beholderlåg er åben.
	Luftindtag ved små mængder sprøjte-væske i beholderen	For meget omrøring, luk for trykomrøring. Returløb i beholderen skal placeres andet sted.
Trykstigning	Trykfiltre begynder at tilstoppes	Rens alle filtre.
	Omrøredyser tilstoppet	Kontroller ved at lukke og åbne omrøring.
Skumdannelse		Luften suges ind i systemet.
		Kontroller tæthed/tætninger/o-ring på alle fittings på sugeside.
	For meget væskeomrøring	Luk for omrøring. Nedsæt pumpe r/min. Kontroller, at sikkerhedsventilen er tæt. Kontroller at returløb i tank er bundført med slange.
Væske lækker fra bunden af pumpen.	Ødelagt membran	Brug skumdæpende tilsætning. Udskift. Se udskiftning af ventiler og membraner.



Fejl	Mulig årsag	Kontrol /Løsning
Armaturl EC armatur virker ikke.	Sprunget sikring(er).	Kontroller den mekaniske funktion af microafbryderne. Brug renses/ smøremiddel, hvisafbryderen ikke arbejder frit. Kontroller motor. 450-500 milliamperere max. Skift motor, om nødvendigt.
	Forkert polaritet	Brun positiv (+). Blå negativ (-).
	Ventilerne lukker ikke korrekt.	Kontroller ventiltætningerne for fremmedlegemer. Kontroller microafbryderpladens position. Løsn skrueene, der holder pladen, en halv omgang.
	Ingen strøm.	Forkert polaritet. Kontroller, at brun er positiv (+) og blå negativ (-). Kontroller printplade for kolde lodderester eller løse forbindelser. Kontroller, at sikringsholderne har kontakt med sikringerne.
Hydrauliksystemet		
DAH "virker" ikke.	Ingen forbindelse Forkert polaritet.	Kontroller alle hydrauliske og elektriske forbindelser, korrekt polaritet, stik og sikringer
	Utilstrækkelig strøm	Min. 10 volt.
Ukontrollerede bombbevægelser, olien bliver varm.	For megen begrænsning i returløb.	Lynkobling må ikke være slidt. Evt. kan traktorens returledning være for lille. Max. tryk i sprøjtens returledning er 25 bar!.
Bommen hæver sig.	Forkert olieretning.	Vend olieslangerne eller brug anden position på hydraulikhåndtag.
Bommen hæver sig langsomt.	Returløb begrænset.	Max. tryk i returslange , 25 bar. Max. flow i systemet, 90 l/min.
Uregelmæssige fejl.	Løse forbindelser.	Check alle forbindelser incl. dioder, relæer i samleboksen.



Hydrauliktransmission

Hvis hydrauliktransmissionen aldrig har kørt før, eller transmissionen har været adskilt, skal man gøre følgende: (Se diagram næste side).

1. Fyld tanken med olie (ca. 30 l) til toppen af indikatoren.
2. Fyld pumpehuset med olie gennem drænledningen D1, som afmonteres ved tanktilslutningen. Tilslut igen.
3. Kontroller, at gearkassen er påfyldt olie.
4. Fjern drænledning D2 fra hydraulikmotoren uden for blæserhus.
5. Med kontrolhåndtaget til blæseren på 2, start kraftoverføringsakslen med traktoren i tomgang. Oliefiltermanometer skal bevæge sig.
6. Efter nogen tid (2-5 min.) vil det begynde at dryppe med olie i en jævn strøm. Monter drænledning igen.
7. Indstil kontrolhåndtag på maksimum.
8. Med 540 r/min. på kraftoverføringsakslen skal blæseren køre 3.000 r/min. Hvis dette ikke passer, juster da kablet på armen ved pumpen ved at løsne unbracoskruen i kableholderen og dernæst dreje armen, indtil omdrejningstallet når 3.000. Skruen spændes.
9. Kontroller oliestand i tanken. Fyld op til øverste streg.
10. Kontroller, at manometeret på sugefilteret ikke er i det røde område.
11. Efterspænd slanger og kontroller for utætheder, også ved gearkasse.

Justering af arbejdsdruk

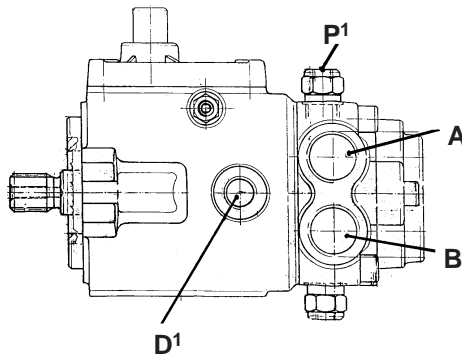
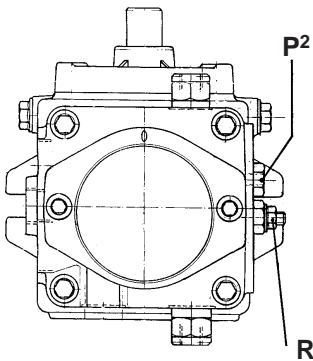
BEMÆRK: Det er nødvendigt at anvende et manometer på
0 - 40 bar og endnu et på
0 - 400 bar udstyret med lynkobling for tryk.

HARDI nr. 726895 0- 40 bar

HARDI nr. 726896 0- 400 bar

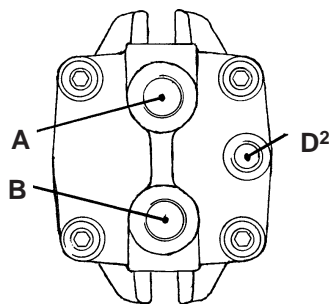
1. Tilslut 0 - 40 bar manometer til P2 og 0-400 bar manometer på P1.
2. Foretag "opstart" procedure.
3. Med 540 r/min. på kraftudtaget bør blæseren have 3.000 omdrejninger i minuttet.
4. Med udfoldede bomme kontrolleres, at arbejdsstrykket er mellem 140 - 160 bar og fødestrykket mellem 8 - 13 bar. Juster fødestryk R, hvis nødvendigt. Kontroller, at oliefiltermanometer ikke befinder sig i den røde zone.

Pumpe PV 43 M



Motor MF20

- A Trykåbning
- B Tilbageløbsåbning
- D Drænåbning til beholder
- P1 Forbindelse til arbejdsdruk
- P2 Forbindelse til fødestryk
- R Justeringsskrue til fødestryk

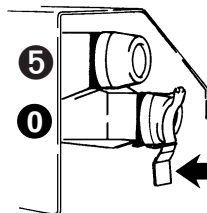




Nødbetjening af sprøjten

Bommen

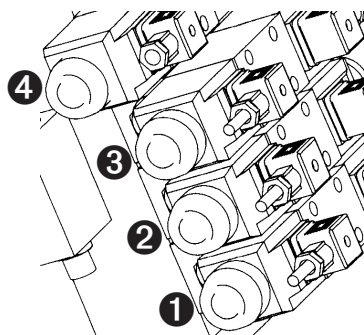
I tilfælde af strømsvigt kan betjening af bommen foregå manuelt og ved at trykke på de enkelte knapper på magnetventilerne. Dette gøres ved at låse fordelerventilen ①, ligesom når traktorer med lukkede centerhydraulikker anvendes.



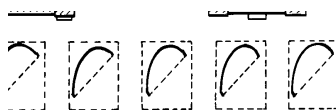
Fjern magnetventilernes beskyttelseskasse på blæseren.

Nødbetjening kan nu foregå ved at trykke på de enkelte knapper på magnetventilerne.

Blok	Funktion
①	Ind for lukket centerhydraulik
①	Foldning af ydersektion
②	Foldning af indersektion
③	Skråstilling af bommen
④	Tudvinkling
⑤	Hævning/sænkning af bommen



Husk at genindstille systemet tilbage til åben centerhydraulik, hvis traktoren har et åbent centerhydrauliksystem. Problemet kan skyldes en smeltet sikring. Reservesikringer er placeret i fjernbetjeningsboksen.

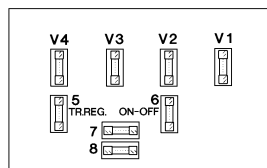
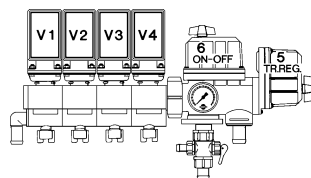


Sikringstype T 10A 250V HARDI nr.261272

EC Armaturet

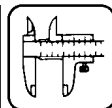
I tilfælde af strømsvigt er det nødvendigt at nødaktivere alle armaturfunktionerne manuelt. Multistikket kobles først fra EC armaturet. Nu drejes nødbetjeningskontrolknapperne manuelt. Problemet kan skyldes en smeltet sikring. Sikringerne er placeret i fjernbetjeningsboksen og mærket ifølge funktioner. (7 og 8 er reservesikringer).

Sikringstype T 500 mA HARDI nr.261125



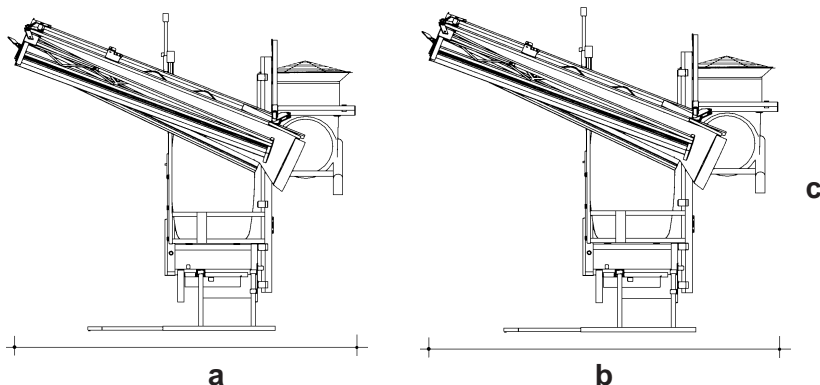
Tekniske specifikationer

Mål og vægt



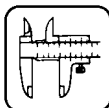
Beholder størrelse l	Spredde- bredde m	Mål a × b × c	Vægt kg
800	12	325 × 300 × 235	950
	15	425 × 300 × 275	1050
	16	425 × 300 × 275	1050
	18	475 × 300 × 295	1100
1000	12	325 × 300 × 235	950
	15	425 × 300 × 275	1050
	16	425 × 300 × 275	1050
	18	475 × 300 × 295	1100
1200	12	325 × 300 × 235	950
	15	425 × 300 × 275	1050
	16	425 × 300 × 275	1050
	18	475 × 300 × 295	1100

Vægten angives for en tom beholder.

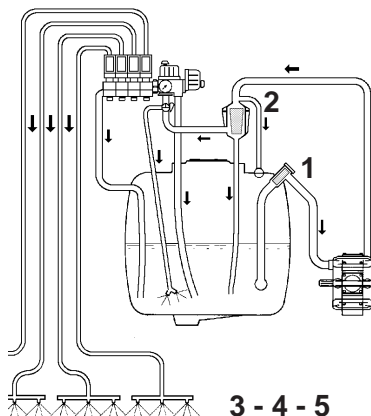


Effektbehov og kapacitet

361/9,5	r/min									
	300		400		500		540		600	
bar	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW
0	95	0,92	127	1,33	158	1,56	171	1,69	189	1,85
5	92	1,49	123	1,93	151	2,38	165	2,63	183	2,98
10	91	2,22	120	2,89	148	3,69	163	4,02	180	4,74
15	89	3,03	119	3,92	148	4,90	160	5,40	177	6,15
Omdrejninger pr min.	r/min	Kapacitet				l/min	Sugehøjdet			0,0 m
Effektbehov	kW	Max. tryk				15bar	Vægt			54,0 kg



Filter og dyser



Pos.	Mesh/ farver	Beskrivelse
1.	30	sugefilter
2.	100	selvrensende filter
3.	50 blå	dyse 4110 -18
4.	80 rød	dyse 4110 -12
5.	80 rød	dyse 4110 -08

Blæser

Kontrol- håndtag	Blæser r/min *	Luft- hastighed m/sek.	Luft- mængde ialt m ³ /h/m
1	600	6	300
2	1000	10	500
3	1500	15	750
4	1800	18	900
5	2200	22	1100
6	2500	25	1250
7	2800	28	1400
8	3000	30	1500

*) Traktorkraftudtag ved 540 r/min.

Kraftforbrug

Bomstør- relse	kW	Hp	Bladvinkel °
12m	17	23	27,5°
15m	19	26	30,0°
16m	22	30	32,5°
18m	25	34	35,0°

Kraftforbruget er angivet ved et arbejdstryk på 10bar.

Gearkasse

Fabrikat	MINTOR ML 52 (1 - 3.0)
Olietype	SAE 90 EP (SAE J306 a)
Oliemængde	Op til skueglaset 500 ml
Oliens max. temperatur	80° C

Hydraulikpumpe

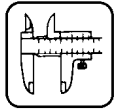
Fabrikat	HP hydraulik. Type PV 43 M
Max. omdr./min	1620
Arbejdstryk ved max. r/min	160 bar
Fødetrykke max. r/min	8 - 13 bar
Olietype	SHELL TELLUS T 68 eller lignende
Oliemængde (tank)	30 liter
Oliens arbejdstemperatur	55° C
Oliens max. temperatur	75° C
Filtertype	10 micron
Udluftningsfilter Type:	Ostiglia FS-5

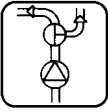
Hydraulikmotor (blæser)

Fabrikat	HP Hydraulik. Type MF 20-1-B
Max. r/min	3000

Magnetventiler

Fabrikat	Vickers Havant
Aflastningsventil	DG 4 V-3-OB
Løftecylinde	DG 4 V-3-2C EU-38
Andre	DG 4 V-3-6C
Kontraventil	DGM PC3

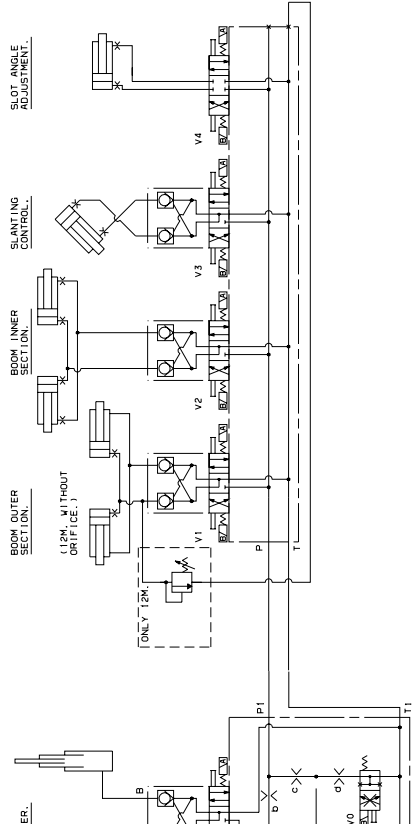
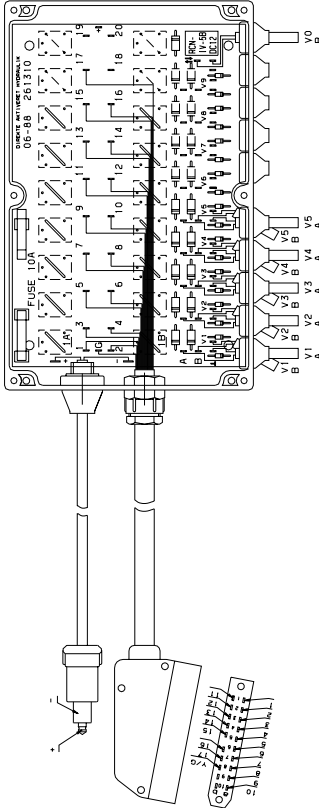


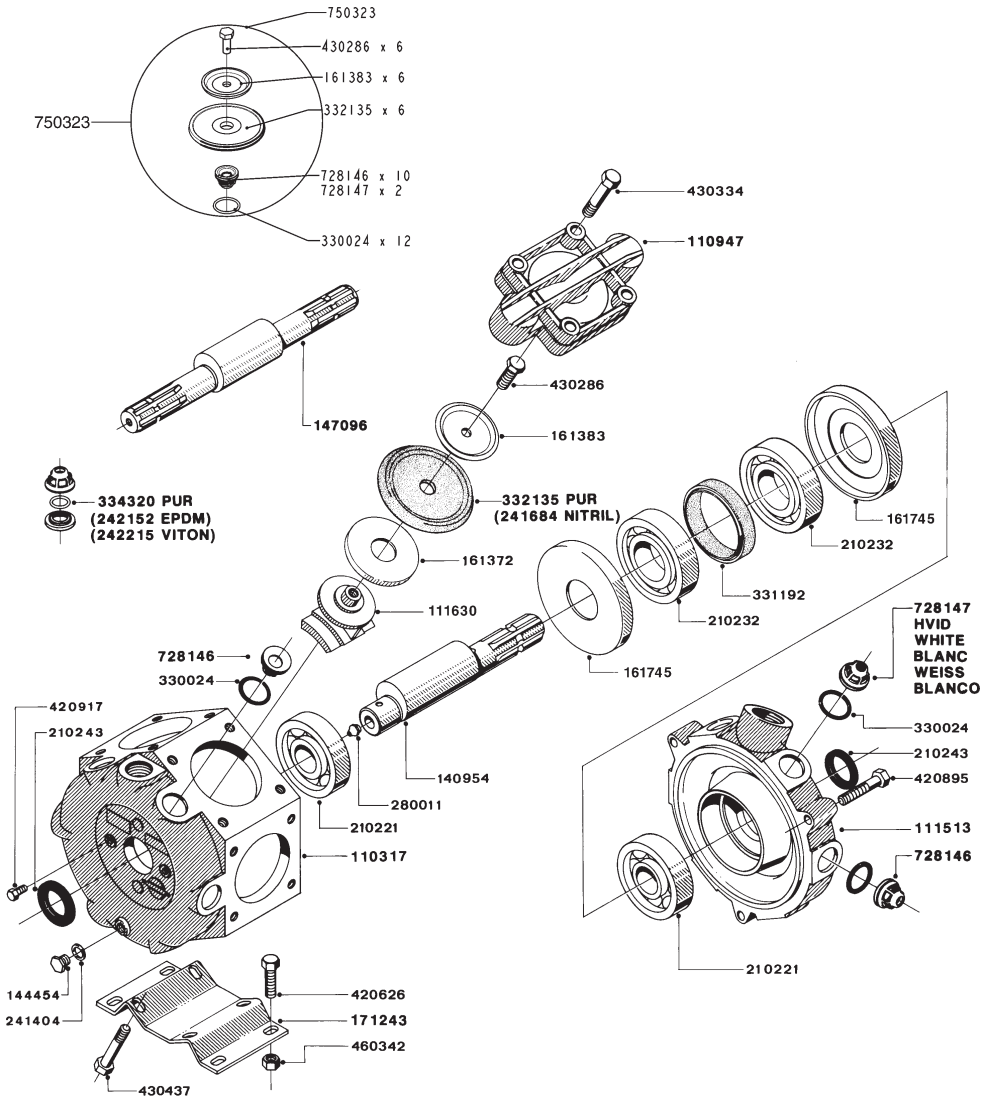


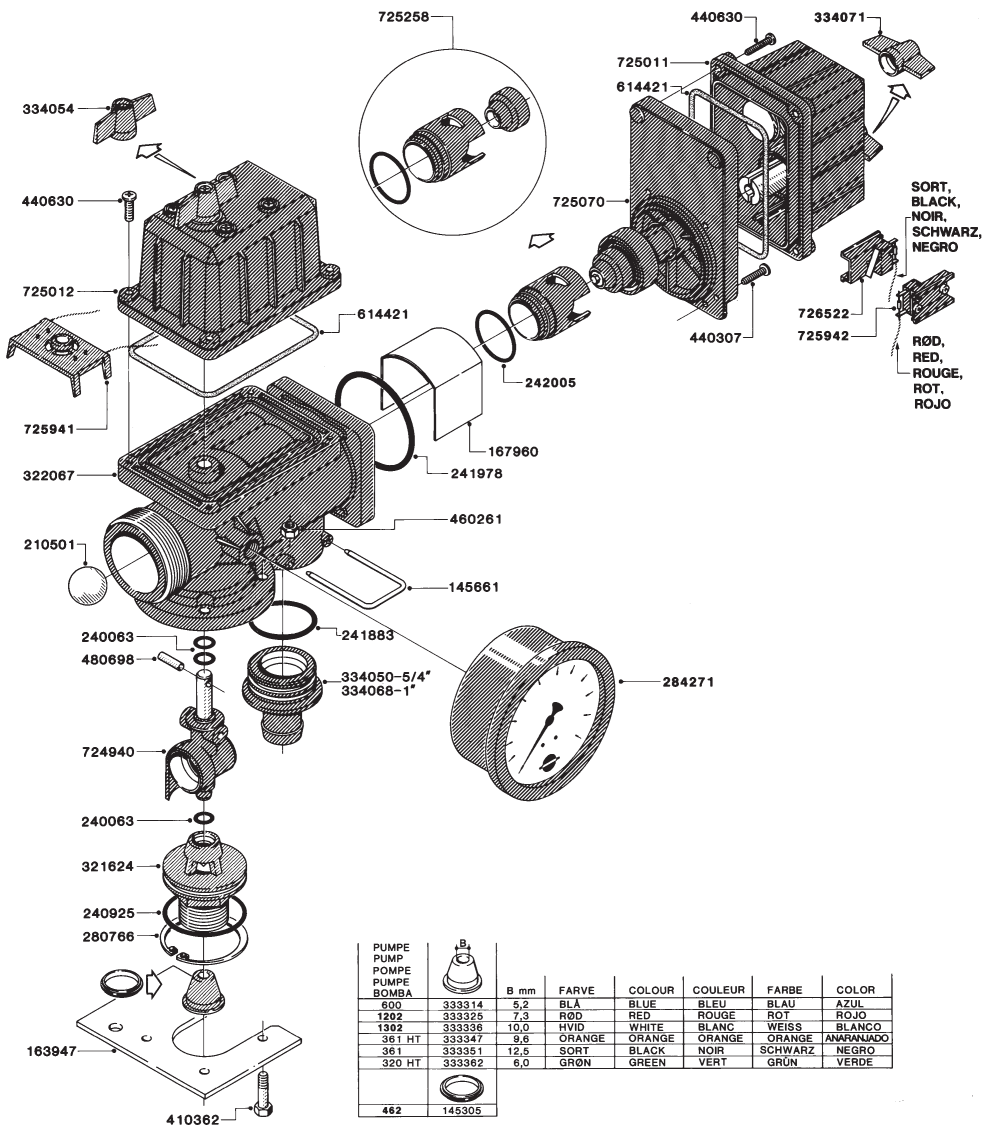
EI- og hydraulikdiagram

Fordelerboks

Hydrauliksystem



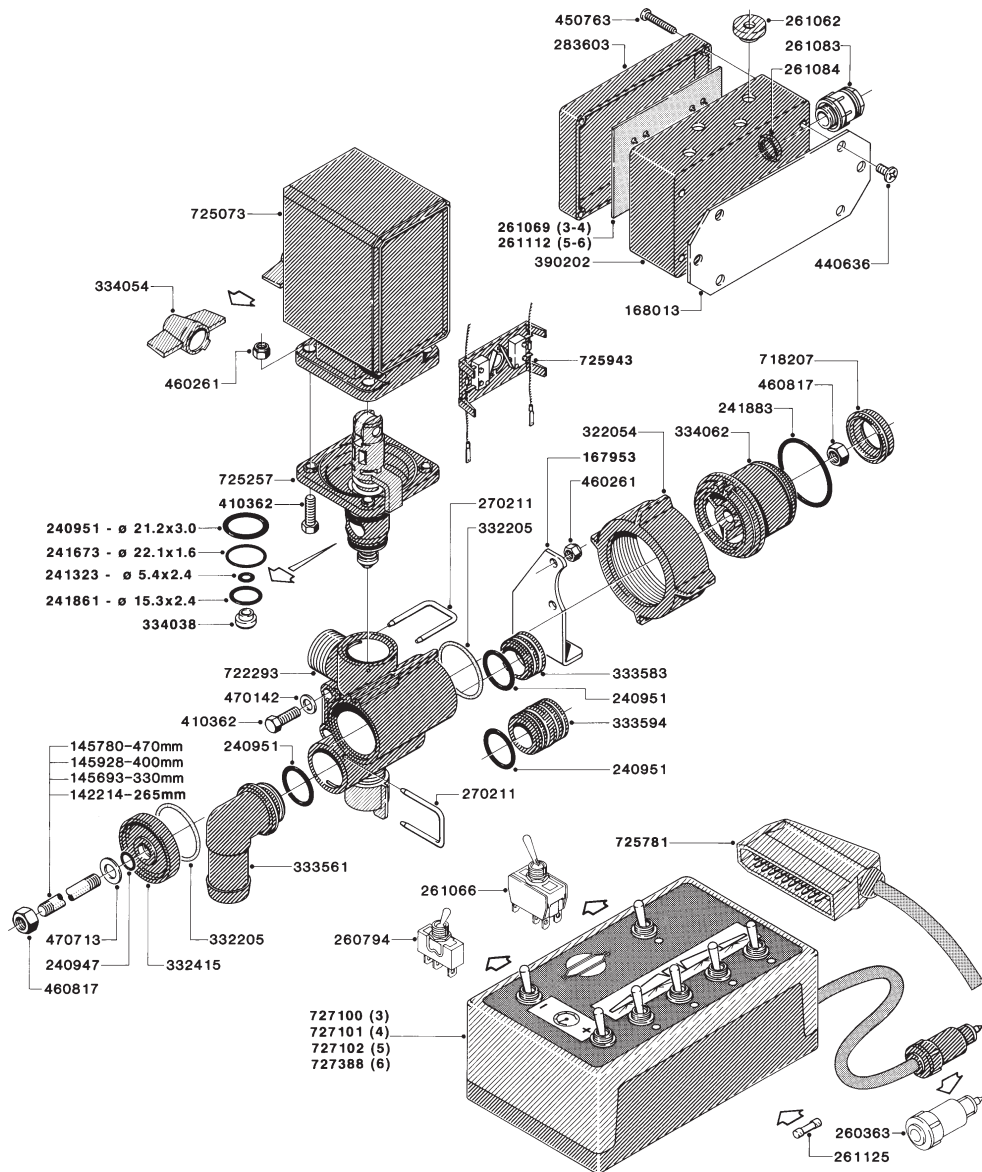




PUMPE PUMP POMPE PUMBA	B	B mm	FARVE	COLOUR	COULEUR	FARBE	COLOR
600	333314	5,2	BLÅ	BLUE	BLEU	BLAU	AZUL
1202	333325	7,3	RØD	RED	ROUGE	ROJO	ROJO
1302	333336	10,0	HVID	WHITE	BLANC	WEISS	BLANCO
361 HT	333347	9,6	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO
361	333351	12,5	SORT	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO
320 HT	333362	6,0	GRØN	GREEN	VERT	GRÜN	VERDE
462	145305						

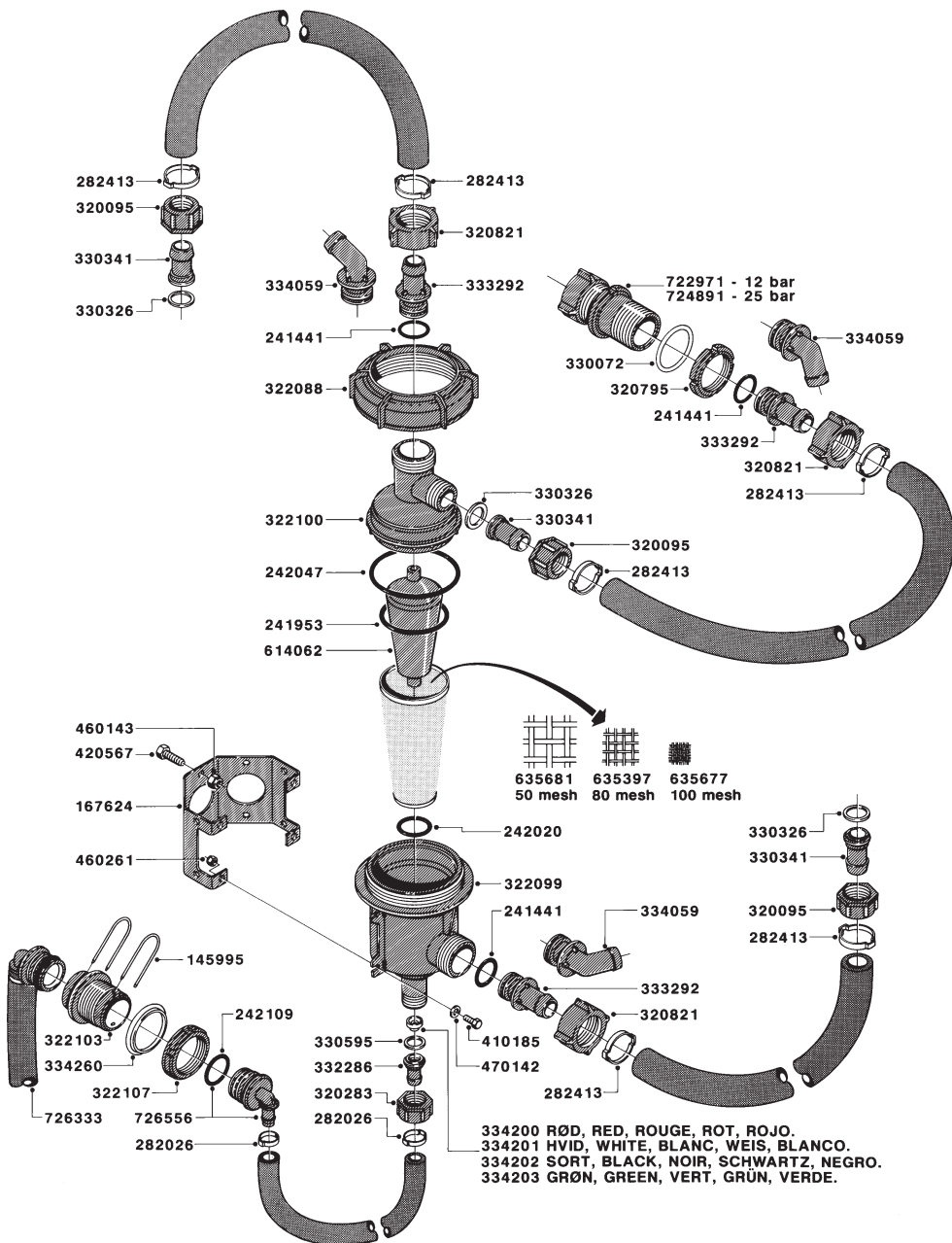
B102

Unit EC



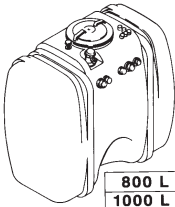
Distributor

B103

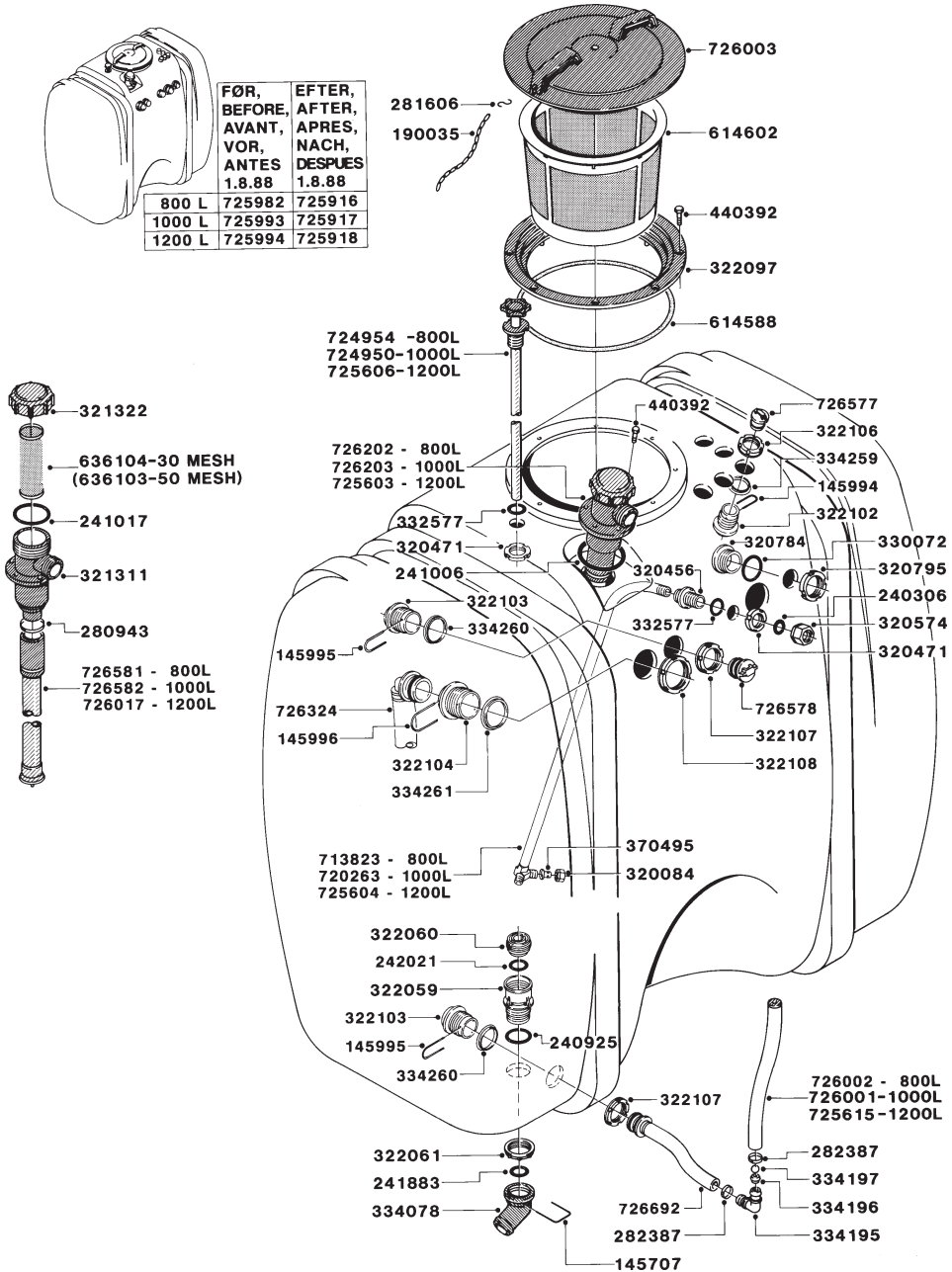


B205

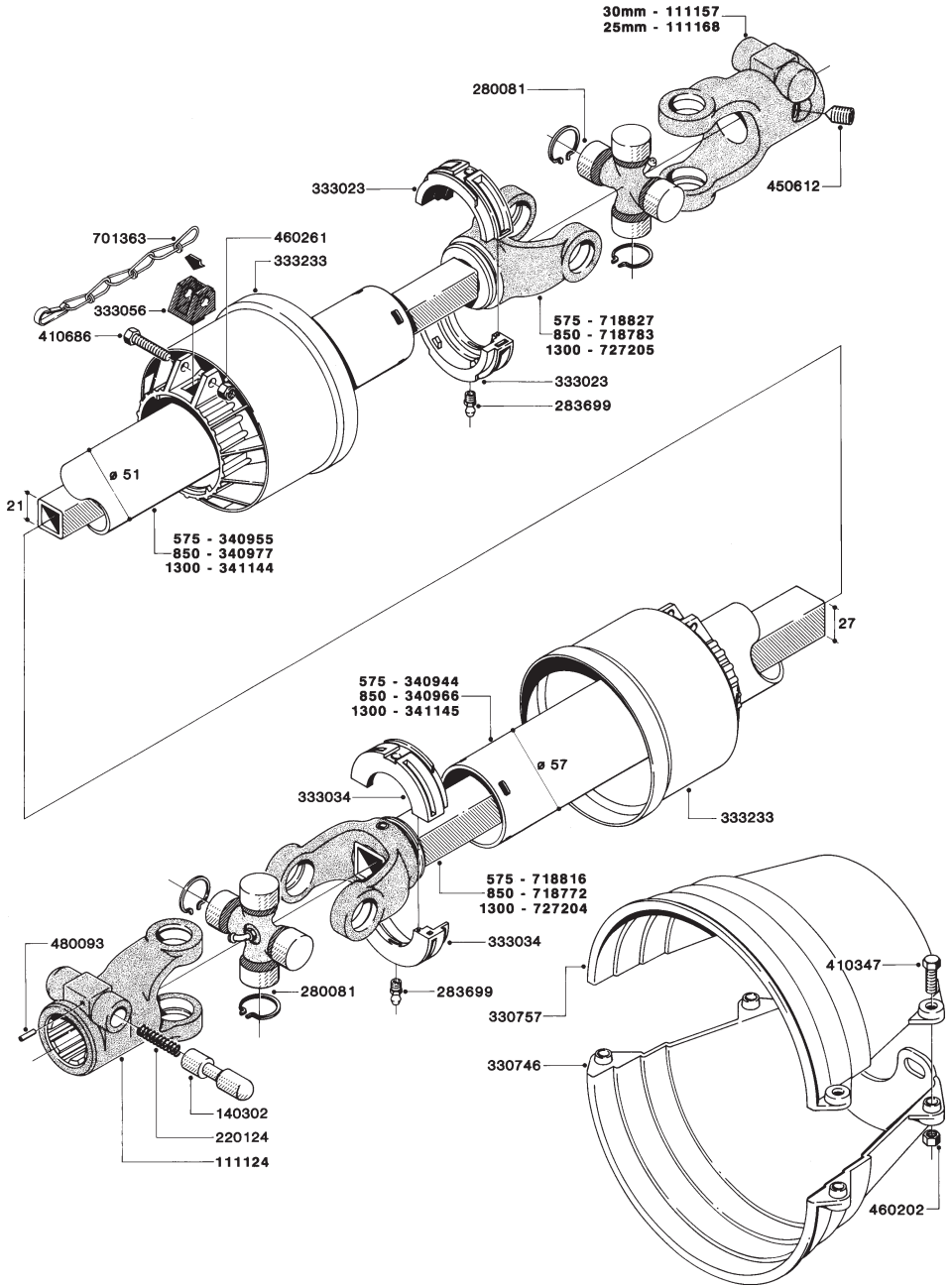
Self-cleaning filter (87)



	FØR, BEFORE, AVANT, VOR, ANTES 1.8.88	EFTER, AFTER, APRES, NACH, DESPUES 1.8.88
800 L	725982	725916
1000 L	725993	725917
1200 L	725994	725918



LX 800/1000/1200



K602

Shaft (81)

